Uitgever	:	Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker	:	Rotaprint N.V.	
Hoofdredakteur	:	Norbert Hendrikse	
Kantoren Aruba	:	Nassaustraat 11u	tel. 4333
Bonaire	:	Entrejol 153A	tel. 4222
Curaçao	:	Scherpenheuvel z/n	tel. 37200
	:	Winkelcentrum Colon	tel. 25376
St. Maarten	:	Papergarden	tel. 2283

3STE JAARGANG – No.: 261 — DINSDAG 9 NOVEMBER 1976

oorzitter Richard voor instructies naar Londen

Rhodesie-conferentie wacht op nieuw Engels initiatief

LONDEN/GENEVE. – Ivor Richard, de Britse voorzitter van de Geneefse conferentie over Rhodesie, is gisteravond in Londen aangekomen om verslag uit te brengen over de stand van zaken. Richard zou vanmiddag naar Geneve terugkeren en neemt vermoedelijk nieuwe instructies mee om de conferentie over de toekomst van Rhodesie, welke sinds vrijdag geschorst is, over het dode punt te heen te helpen. Uit de omgeving van Richard verluidde gisteren, dat de kans op overeenstemming over de termijn voor de onafhankelijkheid van Rhodesie uiterst gering moet worden geacht. Bij zijn aankomst in Londen heeft Richard evenwel suggesties van de hand, dat zijn terugkeer in de Engelse hoofdstad voor ruggespraak op een crisis rond de conferentie in Geneve duidde. Hij zei tegen verslaggevers op het vliegveld, dat hij „gematigd bemoedigd" was door het verloop van de conferentie en dat hij altijd al van plan was geweest op gezette tijden naar Londen terug te keren om tussentijds verslag uit te brengen aan minister van Buitenlandse Zaken Crosland.

Richard verklaarde, dat aanzienlijke vooruitgang was geboekt over de beginselen van onafhankelijkheid voor Rhodesie maar "wij hebben nog geen kans gezien het eens te worden over een ... Hij wees erop, dat niemand kwaad van de conferentie was weggelopen en dat zij zo grillig verliep als hij had verwacht. "Ik lees daar werkelijk geen crisis aan af", zei hij.

De vier nationalistische leiders in Geneve staan erop, dat er binnen een jaar een zwarte meerderheidsregering tot stand komt, maar de delegatie van de blanke minderheidsregering houdt vast aan een overgangsperiode van 23 maanden. Richards compromisvoorstel het tijdstip voor onafhankelijkheid onder zwart meerderheidsbewind op 1 maart 1978 te stellen, heeft hij tot dusver nog niet met alle kracht verdedigd, maar is bij voorbaat door de nationalisten afgewezen.

Een aanwijzing voor de uitzichtloze stand van zaken in Geneve menen waarnemers ook te zien in het vertrek van de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken voor Afrikaanse betrekkingen William Schaufele, die gisteren naar Washington is teruggekeerd. De enige vertegenwoordiger van Washington bij de beraadslagingen in Geneve is Frank Wisner, hoofd van het bureau zuidelijk Afrika.



GENEVE – De zwarte Rhodesiers hebben een Brits compromis-voorstel verworpen om 1 maart 1978 vast te stellen als datum voor de onafhankelijkheid van Rhodesie onder een zwart meerderheidsbewind. Op de foto de militante leider van de Afrikaanse Nationale Unie van Zimbabwe, Robert Mugabe, die dreigde "twaalf maanden of we stappen op."

Zwarte handel in doodskisten

DORTMUND – Drie personeelsleden van het crematorium van de Westduitse stad Dortmund hebben jarenlang met „tweedehands" doodskisten een bloeiende handel gedreven. Twee van de drie handelaren zijn op staande voet ontslagen. De derde is inmiddels gestorven.

De drie beambten verbrandden steeds twee lijken in een kist. Zodoende hielden zij per duo een doodskist over. De gespaarde kisten verkochten zij aan begrafenisondernemingen voor de prijs van 10 tot 100 gulden. In totaal hebben zij ongeveer 50 „tweedehands" kisten verkocht. De twee ontslagen mannen in de leeftijd van 62 en 42 jaar hebben schuld bekend.

Gastarbeiders naar Suriname?

PARAMARIBO – Minister ir Frits Frijmersum (arbeid en volkshuisvesting) heeft tijdens de begrotingsdebatteten in het parlement onder meer gesteld dat de geregistreerde arbeidsreserve momenteel ca. 3.000 personen bedraagt oftewel nog geen 3 0/0 van de beroepsbevolking, terwijl het aantal feitelijke werklozen, dat van elk inkomen verstoken is nog geen 400 bedraagt. Dit, aldus de bewindsman, verklaart het feit dat zijn ministerie niet op korte termijn kan voorzien in de vraag naar een groot aantal arbeiders, zoals die zich voordoet oa te Victoria(oliealramproject), de suikeronderneming Marienburg en andere arbeidersintensieve bedrijven. "Mede op aandrang van de werkgevers wordt dan ook overwogen tot de toelating van het noodzakelijk aantal gastarbeiders over te gaan over te gaan," aldus Minister Frijmersum.

Cubanen zouden actief vechten in Mozambique

Rhodesie verijdelt guerrilla-offensief

JOHANNESBURG — De Rhodesische strijdkrachten hebben bij hun invallen in Mozambique en hoge Cubaanse officieren krijgsgevangen gemaakt, zo schrijft de Zuidafrikaanse Sunday Tribune, die zich beroept op een „westelijke diplomatieke bron." De Rhodesiers zouden in Mozambique meer dan 500 guerrillastrijders hebben gedood, een zelf geen verliezen hebben geleden.

Zegslieden van de Rhodesische inlichtingendienst hebben het bericht tegengesproken. Officieel heeft Salisbury over de resultaten van de militaire acties weinig meegedeeld. Volgens de Sunday Tribune hebben de Rhodesische troepen twee lichte vliegtuigjes van Tsjechische makelij neergeschoten. die de Rhodesische kolonnes met machinegeweren bestookten. Volgens de diplomatieke zegsman waren de twee piloten Cubanen. De naam van een van hen wordt opgegeven als luitenant Manuel Pico Marti. Westerse militaire deskundigen menen, aldus de Sunday Tribune dat deze preventieve acties" van de Rhodesische strijdkrachten het verwachte grootscheepse offensief dat Zipa voorbereidde voor de regentijd, in de grond hebben geboord. ZIPA, het guerillaleger van de Rhodesische nationalisten, zou zeker in drie maanden nodig hebben om de slag te boven te komen. Volgens de Sunday Tribune hebben mensen van de inlichtingendienst die het radioverkeer afluisterden, woensdag de vierde dag van het offensief, radioverkeer gehoord waaruit bleek dat Russische, Oostduitse, Joegoslavische en Chinese adviseurs zich met grote spoed uit het strijdgebied in Mozambique terugtrokken. Ook zouden Russische en Oostduitse adviseurs in grote haast lanceerbases voor SAM-7 raketten hebben ontmanteld en ontruimd. De Rhodesiers hebben volgens de Sunday Tribune tonnen militair materieel buitgemaakt.

Premies blijven gelijk

Uitkering AOV AWW in januari omhoog

WILLEMSTAD — De regering heeft bij de Staten een ontwerp landsverordening ingediend ter verhoging van het ouderdomspensioen, met 18 gulden voor ongehuwden en 30 gulden voor gehuwden per maand. Na de indexering in januari van dit jaar bedroeg het ouderdomspensioen f. 128 per maand voor ongehuwden en f. 219 per maand voor gehuwden. Dit bedrag wil men verhogen tot respectievelijk f. 158 en f. 270 per maand

Het streven van de regering is erop gericht het ouderdomspensioen geleidelijk op te trekken tot een sociaal aanvaardbaar minimum. Naar verwachting zullen de totale uitgaven aan pensioen voor 1977 op basis van het huidige systeem van indexering geraamd op ongeveer 33 miljoen gulden stijgen met 4,3 miljoen tot f. 37.3 miljoen. De dekking van de extra-uitgaven zal gedeeltelijk plaatsvinden met middelen uit het Schommelfonds AOVAWW. Het premiepercentage zal hierdoor gehandhaafd kunnen blijven op 7,5 procent. De regering heeft tevens besloten de uitkeringen inzake het weduwenpensioen per 1 januari 1977 te verhogen. Voor weduwen jonger dan 40 jaar wordt de uitkering f. 60 per maand; van 40 t/m 49 jaar f. 85 per maand; van 50 t/m 59 jaar f. 108 per jaar en van 60 en 61 jaar f.135 per maand. De verhoging bedraagt respectievelijk f. 10, f. 10, f. 12 en f. 23 per maand. Het weduwepensioen voor invalide weduwen en weduwen met een of meer kinderen die geheel ter hare laste komen en recht hebben op wezenpensioen zal worden verhoogd van 112 tot f. 158.

Pond verliest weer terrein

LONDEN — De koersverbetering die het pond sterling verleden week te zien heeft gegeven hield maandag niet aan. Integendeel, in de loop van de dag daalde de koerswaarde van het Britse geld op de Londense wisselmarkt ongeveer één dollarcent. De slotnotering van maandag was 1,6155 dollar beiden tegen 1,1680 dollar laten. Het pond sloot ook nagenoeg op het laagste peil van de dag, te weten 1,6135 dollar.

Maandagmorgen was er nog wel vraag naar ponden in de hoop dat in de loop van de dag maatregelen zouden worden bekendgemaakt die voor een vermindering van de schuldenlast van de Briste overheid zouden kunnen zorgen. Toen dat niet gebeurde nam het aanbod toe, vooral uit New York. Ook ging men over tot liquidatie van de hausseposities die 's morgens waren aangegaan. Zolang er geen zekerheid over de verwachte maatregelen bestaat wordt het bezit van ponden sterling riskant geacht.

Merapi actief

JAKARTA — De Merapi, een van de actiefste vulkanen op Java, heeft in het afgelopen weekeinde grote gaswolken uitgestoten. Op Magelang viel een asregen en uit de krater stroomde lava. Deskundigen vrezen dat de huidige activiteit van de Merapi ernstiger zou kunnen zijn dan die waaraan de bevolking in de loop der tijden gewend is geraakt. Door het grotere worden van de prop opgedroogde lava in de krater is kennelijk de druk hoger geworden. In de jaren zestig werden bij een onverwachte uitbarsting van de vulkaan tientallen op de hellingen wonende dorpelingen gedood. In 1930 kostte een uitbarsting aan circa 1300 mensen het leven.

Venezolanen lastig op zee

ORANJESTAD — Een groep Arubaanse vissers gaf in het weekeinde aan de politie te kennen dat men op zee veel last ondervindt van Venezolaanse vissers. Niet alleen komen de Venezolanen tot anderhalve mijl van de Arubaanse kust vissen, maar bovendien maken ze de gevangen vissen ter plaatse schoon en gooien de ingewanden in zee.. Dit laatste trekt de haaien aan, waardoor het voor Arubaanse vissers het vissen onmogelijk wordt. Gehoopt wordt dat spoedig een oplossing wordt gevonden voor deze onprettige "jaws" situatie.

Zwangerschap bleef uit...

GENUA — De 30-jarige Italiaanse prostituee Rita Luciana Gemignani moest er tenslotte aan geloven. Zij ging de gevangenis in, nadat zij vier jaar lang erin geslaagd was dit te voorkomen door vier keer achter elkaar een kind ter wereld te brengen. Nadat evenwel was getoond, dat een vijfde zwangerschap in successie zou uitblijven, was gevangenschap van 14 maanden onvermijdelijk geworden.

Goudprijs sterk omhoog in Londen

LONDEN — De Londense goudprijs is maandag sterk gestegen. Bij de officiele „fixing" tijdens de middaghandel kwam een prijs van 131,50 dollar per ounce (31,1 gram) uit de bus. Dat was enkele dollar hoger dan het peil waarop de prijs 's ochtends was vastgesteld en 4,50 dollar hoger dan de middagfixing van vrijdag. De handel had een bedrijvig verloop.

Ubbergse Surinamers betogen in Den Haag

DEN HAAG — Vijftig bewoners van het opvangcentrum voor Surinamers De Refter in Ubbergen hebben maandagmiddag voor het gebouw van het centraal bureau opvang rijksgenoten in de Haagse Parkstraat gedemonstreerd voor een betere huisvesting. Op spandoeken noemden zij de Refter op medische en hygiënische gronden ongeschikt voor bewoning. Minimale voorzieningen als wasgelegenheid ontbreekt, zo stelden zij, het meubilair en andersoortige inventaris zijn minimaal en de barakken zijn door de burgemeester van Ubbergen W. Hermsen, afgekeurd voor bewoning.

Ludwig von Mollier, die tijdens de demonstratie twee uur met vertegenwoordigers van het centraal bureau over de problemen sprak: Wij eisen op korte termijn definitieve huisvesting, waarbij rekening wordt gehouden met de werkplaats van het gezinshoofd, met passend onderwijs en begeleiding van de kinderen. Het gaat om vijf gezinnen met in totaal 135 mensen.

Veertien dagen geleden stuurden de bewoners van De Refter een telegram naar directeur Jan Breddels van het centraal bureau waarin zij hun grieven kenbaar maakten. Vóór afgelopen vrijdag hadden zij daarop een antwoord willen hebben.

„Wij hebben de aktievoerders vrijdag laten weten dat vandaag, maandag, een team van vier man naar Ubbergen zou komen om met hen over de problemen te praten. Zij waren daarvan op de hoogte, dat hebben zij zelf toegegeven. Maar terwijl mijn mensen om tien uur arriveerden, zijn zij even vóór tien met de bus naar Den Haag vertrokken. Met deze actie worden de belangen van de Surinamers in hoge mate geschaad," zo reageerde directeur Breddels.

Uiteindelijk is afgesproken dat de hele groep weer naar Ubbergen terug gaat om daar met het team van het centraal bureau verder te praten. In ieder geval hebben wij hun laten weten dat het centrum per 31 december gesloten zal worden. Het is inderdaad een slecht centrum, maar een jaar geleden toen wij iedere dag honderden Surinamers op Schiphol kregen, hebben wij alles wat wij konden krijgen, genomen," zo voegde hij eraan toe.

Voor een aantal van de betrokken gezinnen is inmiddels huisvesting gevonden. De anderen zullen na december gehuisvest worden in een ander centrum of, zo zij dat willen, kunnen een huis krijgen buiten de regio Nijmegen.

Vandaag



BEJAARDEN ... meer AOV...

- Rhodesië wacht op Brits initiatief p.1.
- Uitkering AOV/AWW omhoog p.1.
- Bonaire wil eigen wapenschild p.2.
- Sannen: roeien tegen stroom in met hotels p.3-11.
- De Gaay Fortman naar St. Eustatius p.3.
- Ballet de Venezuela teleurstellend p.4.
- APC laakt persoonlijke aanvallen p.5.
- Chance overrompeld door voorgenomen politiemutatie p.5.
- Minieme meerderheid Labour in Lagerhuis p.6.
- Gougon weigert deelname in CFK-team p.7.
- Blank beslist niet meer voor zwarten p.9.
- Onderwijs nader bekeken p.11.

AGENDA CURAÇAO

Consciëntiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 24360.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 24360.

BC zoekt naar arts voor buurt Rincon

KRALENDIJK. — Het Bonaireaans bestuurscollege is bezig met te zoeken naar een arts voor Rincon. Het contract van de dokter van Rincon, Johan Schrijver, loopt in april 1977 af.

Eerst zal gekeken moeten worden in de eigen regio en mocht men er niet in slagen iemand aan te trekken dan zou men in Nederland proberen een dokter aan te trekken. Dit deelde gedeputeerde R. Saleh mee tijdens een bijeenkomst voor de pers in de zaal van het bestuurskantoor. Hierbij waren aanwezig gedeputeerde Papa Statia en het Statenlid Rudy Ellis. Sprekende over de oogarts, deelde de gedeputeerde mee dat er elke maand om toerbeurt dr J. van Bochove en dr. Jim Hilgers naar Bonaire komen. Per keer worden er zo'n 50 patienten geholpen. Deze doctoren hebben hun instrumenten in hun praktijkkamer in Kralendijk. Het is ondoenelijk om visites af te leggen in Rincon daar het instrumentarium moeilijk verplaatst kan worden. Verder komt er regelmatig een internist en een huidarts naar Bonaire en op het ogenblik worden er besprekingen gevoerd om kleine operaties op Bonaire inplaats van op Curacao, uit te voeren. In het nieuwe ziekenhuis is hiervoor een speciale operatiekamer ingericht. Men wil proberen het aantal ligdagen van Bonaireaanse patienten op Curacao drastisch te verminderen. Het bestuurscollege wil liever de ziekenhuiskosten op Bonaire betalen. Verder zal geprobeerd worden om de nabehandeling van patienten die in Curacao geholpen zijn, zoveel mogelijk te bekorten en op Bonaire te doen plaats vinden.

Bemiddeling in zaak Fedebon Flamingo Beach

KRALENDIJK — Landsbemiddelaar S. de Wind vertoefde maandag op Bonaire om te bemiddelen tussen de Fedebon, afdeling Horecaf en het management van Flamingo Beach Hotel. Het conflict gaat over de tekst van de C.A.O., die in het Nederlands gesteld is. Toen enige tijd geleden de ondertekening moest plaats vinden, weigerde de manager J. Wiggens te tekenen omdat hij het Nederlands niet machtig is. Wij vernamen dat door bemiddeling van de Landsbemiddelaar beide partijen overeengekomen zijn om de c.a.o. 18 november te tekenen, zodat er volop gelegenheid is de arbeidsovereenkomst in het Engels te vertalen.

Bonaire wil eigen wapen

KRALENDIJK — Als de Hoge Raad van Adfel in Nederland toestemming geeft zal Bonaire binnenkort haar eigen wapen hebben. Tot nu toe heeft Bonaire geen wapen en werd bij alle voorkomende gelegenheden het Antillaanse wapen gebruikt. bij de hoge Raad van Adel zijn al eens meer ontwerpen ingediend, maar deze werden telkens afgekeurd. Nu heeft het bestuurscollege de bekende ontwerper Certad in Venezuela opdracht gegeven om een wapen te ontwerpen. Het bestuur heeft de ontwerper enige suggesties gedaan over motieven die in het wapen moeten voorkomen o.m. een anker want, Bonaire heeft veel zeevaarders geleverd, iets van de visserij en iets van de historie. Als de Hoge Raad van Adel gunstig advies geeft dan heeft Bonaire na goedkeuring door de eilandsraad binnenklort een eigen wapen.

Ruzie in bar

KRALENDIJK — In de Oranjebar te Antriol kregen een man H.O. en een Dominicaanse vrouw een woordenwisseling. De ruzie liep zo hoog op dat men elkaar met flessen begon te bekogelen. Het resultaat was dat beiden gewond raakten, de vrouw zodanig dat zij in het ziekenhuis moest worden opgenomen. De man werd ingesloten, maar is inmiddels vrijgelaten. De vrouw heeft maandag het ziekenhuis mogen verlaten. Dit alles gebeurde zaterdagavond.

Huizen krijgen binnenkort nummers

KRALENDIJK — Om het werk van de postbode, de belasting enz. gemakkelijker te maken is er een ambtelijke commissie samengesteld die tot taak heeft de Boneriaanse huizen van huisnummers te voorzien. Bovendien zal het Booneriaanse Bestuurscollege binnenkort de namen van 17 straten bekend maken. Zoals bekend is er tijdens de laatste eilandsraadvergadering besloten om straten die nog geen naam hebben, te noemen naar overleden raadsleden en andere bekende Bonaireanen

Festival fijne keuken op Bonaire ?

KRALENDIJK — Gedurende het weekeinde verbleef op Bonaire de vertegenwoordigers van Bonaire in Caracas Fabian de Casso. Met hem meegekomen was de heer Jose M. Lopez Puente, die een echte fijnproever is en in Venezuela lid is van de organisatie van de fijne keuken. In een gesprek met het statenlid Rudy Ellis, eveneens een fijnproever, werd de mogelijkheid besproken om volgend jaar een fijn keuken festival voor het Caribisch gebied te organiseren op Bonaire. Dit houdt in dat uit alle landen van het Caraibisch gebied een of meer deelnemers aanwezig zullen zijn. Gedacht wordt aan Hotels, die hun chefkok zullen sturen. Het idee van een fijne keuken festival is reeds lang geleden ontstaan en was in studie tot het moment dat de heer Lopez Puerto zelf Bonaire bezocht om het project af te ronden. Het is de bedoeling dat gedurende dit festival tevens een expositie gehouden zal worden van voedingsproducten, welke opgezet zal worden in samenwerking met enkele bedrijven en fabrikanten. De datum voor dit festival is vastgesteld voor eind april 1977 zodat er voldoende tijd is om de plannen te realiseren. Er is een voorlopige commissie geinstalleerd bestaande uit drie personen, om het fijne keuken festival voor te bereiden. Het zijn de heren Antonio Mercera en Sefarin Perez die respectievelijk chefkok zijn van Hotel Bonaire en Flamingo Beach Hotel. Het derde lid is Niki Tromp als vertegenwoordiger van het toeristenbureau.

Kerstuitvoering o.l.v. Pacheco

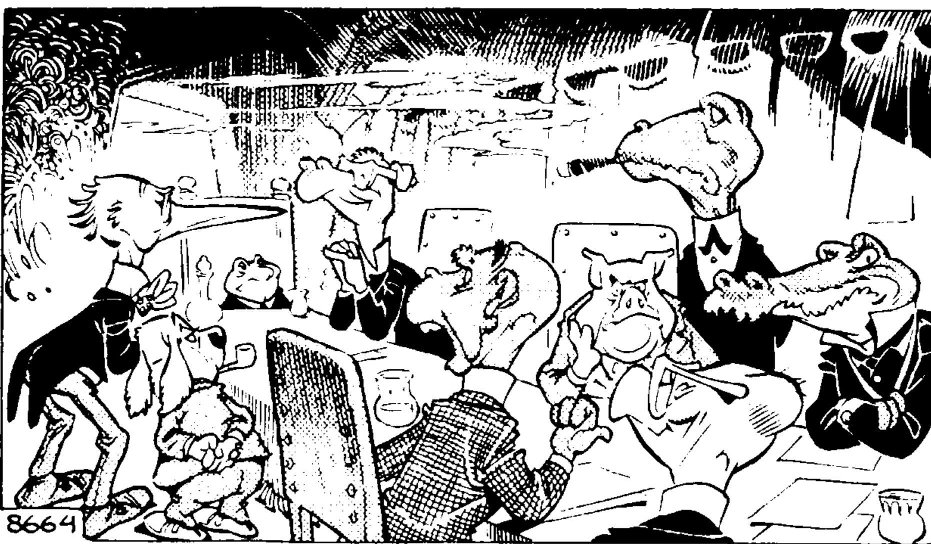
KRALENDIJK — In het afgelopen weekend is op uitnodiging van het C.C.B. de heer Pacheco Domacassé op Bonaire geweest om zijn medewerking te verlenen bij de opbouw en regie van een zanguitvoering welke tegen Kerstmis gegeven zal worden door het koor "Canta Orquidea" van Rincon. Deze kerstuitvoering zal in tegenstelling tot andere jaren op bijzondere wijze gebracht worden, aangezien de liederen door instructies van Pacheco niet alleen een luistergenot maar ook een kijkgenot beloven te worden. Door de koorleden wordt onder leiding van mevr. Benita Balentien-Janga ernstig getraind om op tijd klaar te komen met dit bijzondere programma. Er wordt nu gerepeteerd op maandagavond, woensdagavond, zaterdagmiddag en zondagmorgen.

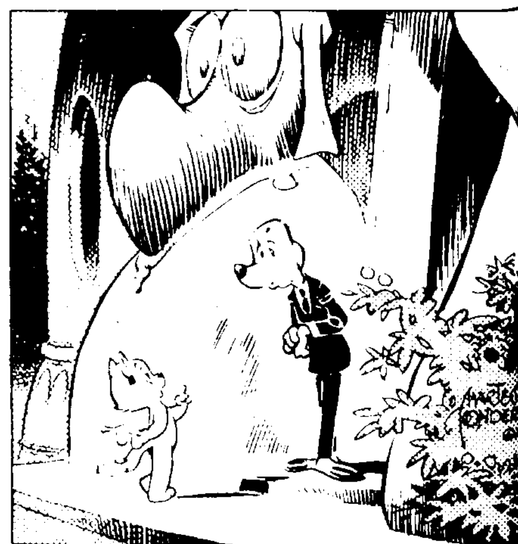
KRALENDIJK — Tijdens de persconferentie met het bestuurscollege kwam ook de Bonaireaanse sportfederatie ter sprake. Zoals de Amigoe reeds berichtte wil de Bonaireaanse overheid zich intensiever gaan bemoeien met de sport. In tegenstelling tot wat zij eerder van plan was, wil het B.C. en de B.S.F. reorganiseren en er voor zorgen dat alle bonden ter vertegenwoordigd worden, zoals de Volleybal-bond, tennisbond, softbalbond, tafeltennisbond. Uit alle aangesloten bonden zal dan een nieuw bestuur gekozen worden.

Nog steeds geen salaris voor casinopersoneel

KRALENDIJK — Het personeel van het Casino, dat maandag in dienst getreden is van Bon Asino, de maatschappij die het Casino van Hotel Bonaire gaat beheren, heeft nog steeds geen salaris gekregen van de vorige beheerder. Wij vernamen dat het personeel een advokaat in handen genomen heeft om beslag te laten leggen op de eigendommen van de vorige beheerder, Casino n.v. Door de manager David Dove, die voor 20% eigenaar is van Casino n.v., is het Casino gesloten omdat er geen geld meer was. Het bedrag dat het personeel nog moet ontvangen bedraagt ongeveer 7000 gulden. De kans bestaat dat er nu eindelijk eens duidelijkheid komt wie de eigenaar is van het equipment van het Casino. Zowel Bon Antil n.v. als Casino n.v. claimen dat zij de eigenaar zijn van het inventaris van het casino.

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGEKIJK



8664. — Die avond waren de bovenbazen bij elkaar gekomen voor een spoedvergadering. De meesten zagen de ernst van de toestand wel in, maar Benedictus G. Richel en Asaph Kilkril hadden hun roze brillen opgehouden en zaten glimlachend aan de onder zorgen gebogen tafel.
„Dat gaat niet", riep de voorzittende heer Steinhacker. „Zet die glazen af! Het wordt tijd, dat we de dingen in het juiste licht zien".
„Waarom? " vroeg A.K. vriendelijk. „Omdat het leven geen lolletje is! " snauwde Odin Salamander, en AWS voegde er scherp aan toe: „Door de manipulaties van OBB is de vlam in de pan geslagen; dáárom! De temperatuur is op het kookpunt gekomen! De inflater is op hol. . . . "
„Het inflatie", verbeterde de heer Richel schertsend, maar nu steeg er zo'n ontstemd gemompel uit de magnaten op, dat hij verblekend zijn bril afzette. „Dat is beter", riep AWS boven het rumoer uit. „OBB heeft zijn spel kunnen spelen onder de dekmantel van die roze glazen. Ze zijn levensgevaarlijk, want het leven is aardiger als men het zonnig bekijkt. Dat heb ik zelf tot mijn schande gemerkt. Daarom MOETEN we te weten komen wat OBB van plan is". Toen de vergadering zo ver gekomen was, werd er aan de voordeur gebeld; een secretaris Steenbreek, die open deed, zag tot zijn verbazing Tom Poes op de stoep staan.
„Ik moet AWS spreken", zei die. „Want ik ben de enige die weet welk ragfijn spel OBB gespeeld heeft".















Ars Cantandi in orientaalse klederdracht.

Ars Cantandi bracht avond met volksmuziek

KRALENDIJK — In Orientaalse klederdracht gestoken met uitzondering helaas van de dirigent, gaf Ars Cantandi voor een volledig bezette zaal in Jong Bonaire een najaarszanguitvoering. Deze uitvoering werd gehouden met de opzet om te komen tot een fund-raising voor de aanschaf van een piano, noodzakelijk voor het houden van repetities. Instrumentale medewerking werd verleend door de Sabana Steelband, waarbij de toeristen-guide van Bonaire, Cai-Cai Cecilia, optrad als zanger en fluitist.

De avond werd precies om half negen geopend met het zingen van het Antilliaanse volkslied daarna volgden voor de pauze acht andere liederen voornamelijk volksliederen o.a. van de Antillen en Japan, die onder leiding van de bekwame dirigent J. Cooper op vlotte wijze werden gebracht. Hierna volgde het optreden van Sasteco, welke het jeugdhuis Jong Bonaire geheel vulde met aangename steelbandmuziek. Na de pauze trad wederom Ars Cantandi op, nadat allereerst Shon Ma Carolina als, voorzitter van het CCB een cheque overhandigd had aan de penningmeester, dat het ontbrekende bedrag was voor de aanschaf van een eigen piano. Er werden nu wederom internationale volksliederen en gezangen gebracht uit Israel, Afrika, Schotland, Cuba etc. die door de aanwezigen met veel aandacht en genot werden beluisterd.

Tot slot werd als eresaluut aan Amerika bij gelegenheid van het 200-jarig bestaan de Battle Hymne gezongen de (Amerikaanse Camp Meeting Tune) naar een arrangement van R.W. Thijgersonn.

Rond half elf na het zingen van een toegift en de overhandiging van een bouquet verse bloemen aan de pianist mevr. Felix ging iedereen voldaan huiswaarts.

Loterij van Soroptimisten

WILLEMSTAD — Op 17 november zal de trekking van de loterij t.b.v. Soroptimist Club Curaçao plaatsvinden ten kantore van de gezaghebber van het eilandgebied Curacao.
Deze loterij is een fundraising voor de Stichting Jeugdzorg die dit jaar haar 25-jarige bestaan viert. In deze 25 jaren heeft bovengenoemde Stichting heel veel werk verricht voor onze jeugd, maar om dit goed werk te kunnen blijven doen hebben zij geld nodig, daarom wil de Soroptimist Club Curaçao een beroep op u doen om deze loten te kopen zodat zij in staat is Stichting Jeugdzorg te kunnen helpen om haar werk voor onze gemeenschap voort te kunnen zetten.
Loten à NAf. 5,— per lot verkrijgbaar bij: Boekhandel Salas, Boekhandel Van Dorp, El Chico.

WILLEMSTAD - De stichting "Aguinaldo di Corsow" is met haar werkzaamheden begonnen om op Curacao tijdens de kerstperiode een stemmige sfeer te scheppen. Degenen die een aguinaldogroep hebben kunnen zich inschrijven aan de Maasstraat 8, te Suffisant, of via telefoonnummer 44722 na een uur 's middags. Voorts kan men terecht bij boekhandel Salas waar men een formulier kan ophalen. Na dit te hebben ingevuld kan men het formulier weer afgeven bij genoemde boekhandel. De stichting doet een beroep op een ieder een gepaste kerststeer op Curacao te scheppen. Dit kan o.m. gedaan worden door een aguinaldogroep te vormen.

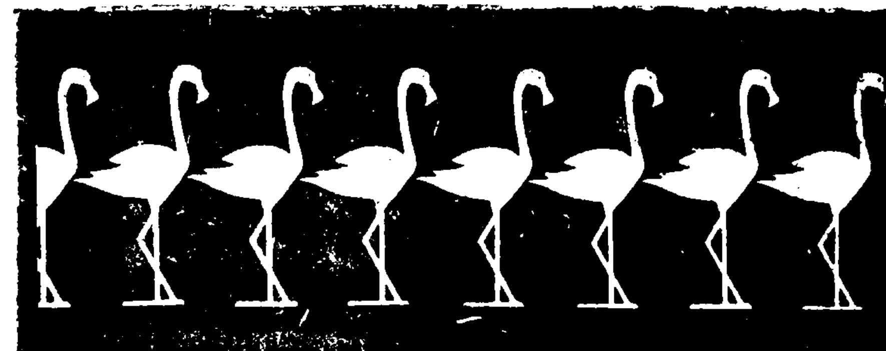
Un ratu

Bon
bo ke un
kambio radikal
den iglesia

ma korda bon
ku iglesia
ta un pida Djos

no papja, diskuti
skirbi so
pa kambia
Djos su pweblo
mester resa tambe.

RADIKALE VERANDERING — Goed, je wilt een radikale verandering van de kerk — maar bedenk dat de kerk een stukje God is — je kunt niet alleen maar praten, redeneren en schrijven — om Gods volk te veranderen moet je ook bidden.



"FLAMINGO PRIJSVRAAG"

Woensdag 3 november is de BONAIRE "FLAMINGO PRIJSVRAAG" van de maand november begonnen. De advertenties die daaraan meedoen worden steeds op pagina 2 geplaatst **onder** een afbeelding waarop 8 flamingo's voorkomen. In elk der advertenties wordt een letter of worden letters geplaatst die omcirkeld zijn en die tezamen, in de juiste volgorde uiteraard, een zegswijze of spreekwoord vormen. De deelnameformulieren dienen uiterlijk de 25ste van elke maand in het bezit te zijn van AMIGOE BONAIRE, Bernhardweg 6b, terwijl de naam van de winnaar steeds op de 1ste van de daaropvolgende maand bekendgemaakt wordt.

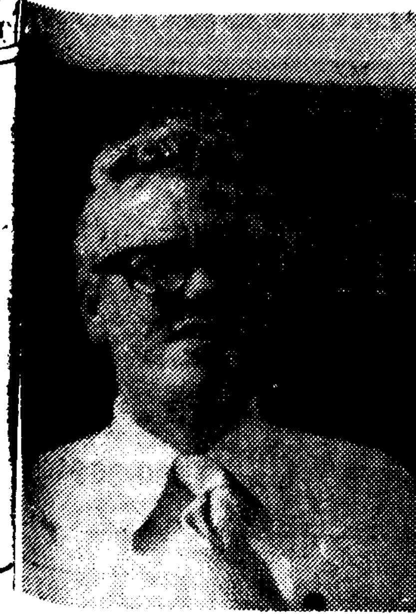
Als prijs zal een bedrag van f. 100,— in contanten worden uitbetaald. Aan de deelnemers veel succes toegewenst!

RINCESS ISLE EN FROMMER GEREORGANISEERD

Overheid volop in toeristen business

Sannen: roeien tegen stroom in met hotels

WILLEMSTAD – Het eilandgebied Curacao is zich zoals gemeld rechtstreeks gaan bezighouden met het beheren van hotels teneinde te voorkomen dat men als gevolg van financiele problemen tot sluiting van deze hotels zou moeten overgaan en om een nieuwe impuls te geven aan het toerisme naar Curacao. Zoals bekend zijn in dit kader door het eilandgebied Curacao twee plaatselijke hotels bij veiling gekocht t.w. het Flamboyant Sands hotel en het Arthur Frommer hotel. In 1975 werd hiertoe de Holding Company Curacao opgericht met als direkteur de heer Harry Sannen, werkzaam bij de afdeling Financien van het eilandgebied. Aan de vooravond van de heropening van het Flamboyant hotel dat onder de naam Princess Isle hotel zal worden geexploiteerd door een groep uit Miami, hadden wij een vraaggesprek met de heer Sannen.



H. SANNEN

Amigoe: Hoe ontstond de Holding Company Curacao?

Sannen: In 1975 was er een enorme neergang van het aantal toeristen op Curacao, waardoor de bezettingsgraad van alle lokale hotels ver kwam te liggen onder de 70/75 procent, waarmee de zaken draaiende kunnen worden gehouden. Midden 1975 kwamen nagenoeg gelijktijdig twee verzoeken binnen voor financiele assistentie, nl. van het Flamboyant Sandshotel en het Arthur Frommerhotel. Omdat hiermede f. 570.000 was gemoeid, heeft het Bestuurscollege een commissie ingesteld de commissie Tourist Ressorthotels, onder dr. Boeli van Leeuwen, aan welke commissie ik als secretaris werd toegevoegd. Op 12 september 1975 werd een eerste advies uitgebracht en op 12 december 1975 een tweede. Er van uitgaande dat ten slotte toch de overheid in zou moeten grijpen in de ontwikkelingen m.b.t. de werkgelegenheid, de noodzakelijke verbeteringen in de toeristenwerving en ter bescherming van de eilandsinvesteringen in de toeristenindustrie werd in deze rapporten de kiem gelegd voor de Holding Company Curacao n.V.

Amigoe: In deze rapporten is nooit iets in de publiciteit verschenen. Kunt U ons daarover meer vertellen?

Sannen: De adviezen van de Commissie zijn door het Bestuurscollege verder uitgewerkt en in verschillende stadia gerealiseerd. Het nu zittende College was pas drie maanden geinstalleerd en kwam voor verstrekkende beslissingen te staan. In principe is toen eerst besloten tot de twee financiele injecties van f. 300.000 voor het Arthur Frommerhotel en f. 270.000 voor het Flamboyant Sandshotel, beide particuliere ondernemingen. Bij de eerste waren circa 140 werknemers betrokken en bij het Flamboyant Sands met Casino samen 185. Het belang van de continuiteit voor de werknemers heeft hierbij de doorslag gegeven. Beide ondernemingen werden mede hierdoor in staat gesteld van september 1975 tot ongeveer mei 1976 door te draaien. Men hoopte in het afgelopen seizoen de zaken weer in het goede spoor te kunnen trekken, maar men heeft de recessie in ons toerisme niet kunnen overwinnen. De onder hypothecair verband verstrekte leningen zullen moeten worden afgeschreven en kunnen nu achteraf als een soort werkverschaffingsuitgave worden gekenschetst.

Amigoe: Hoe het verder liep is bekend. Voor beide hotels zijn in mei 1976 de faillissementen uitgesproken. Wat voor gevolgen heeft een en ander voor Curacao gehad?

Sannen: Dat is een korte vraag die tot een lang antwoord leidt. Bij het Flamboyant Sandshotel had Curacao de eerste hypotheek verstrekt, destijds voor de uitbreiding van het hotel, later verhoogd met een consolidatielening voor de achterstallige rente. In totaal stond het hotel dus in de boeken bij Curacao voor f. 3.723.000.

Op de veiling heeft het hotel f. 500.000 en de inventaris f. 156.000 opgebracht op 15 juni j.l. Uit de administratie van Curacao zal dus moeten worden afgeschreven het verschil tussen deze beide bedragen ofwel f. 3.067.000. In de boeken van de inmiddels opgerichte Holding Company Curacao N.V., waarvan de aandelen in handen zijn van het eilandgebied komt het nu tot Princess Isles omgedoopte hotel dus voor met een aankoopprijs van f. 656.000, waaraan toegevoegd moeten worden de kosten van renovatie, de later verrichte aankoop van de casino-inventaris e.d. Aan de Holding Company is de taak opgedragen het hotel zo goed mogelijk weer in exploitatie te brengen. Aangezien de daartoe geeigende organen ontbreken is opnieuw een managementcompany aangetrokken, die de exploitatie onder bepaalde voorwaarden op zich zal nemen. Deze maatschappij, de Caribbean Hotel and Casino Management Corporation is een lokale N.V. met antilliaanse aandeelhouders. Er zijn twee directeuren (een Antilliaan en een Amerikaan) In principe is het hotel 15 jaar in exploitatie gegeven, maar als de rentabiliteit niet wordt hersteld en drie jaar achtereenvolgers verliezen worden geleden is het contract opzegbaar.

Amigoe: Dat is dus het huidige Princess Isleshotel. Hoe is de zaak gelopen met het Arthur Frommerhotel?

Sannen: Het Arthur Frommer had twee banken als eerste hypotheekhouders. Deze hebben het hotel geveild in twee zittingen. Daarbij was de Holding Company Curacao NV. koper op 27 augustus j.l. voor f. 500.000 voor onroerend goed en inventaris samen. Gedurende de faillissementsfase is dit hotel in staat gesteld de exploitatie onder de Curator door te zetten. Voor drie maanden met een garantie van het eilandgebied en voor drie weken met een garantie van de eerste hypotheekhouders.

Voorafgaand aan de verkoop van het hotel werden door het eilandgebied de beschikbare bungalows gekocht op 30 juli 1976. Van de 94 bungalows waren 89 stuks te koop. Bungalows en hotel werden in het verleden gezamenlijk geexploiteerd. Zowel het hotel als de bungalows zijn achteraf een koopje gebleken, maar men moet niet vergeten dat het risico van voortgezette exploitatieverliezen tevens wordt overgenomen. Daarom heeft het Bestuurscollege moeite gehad met de verlenging van het Arthur frommercontract. In de afgelopen jaren, toen de zaak particulier bezit was, zijn nooit de voorgelegde bezettingen volgens de begrotingen gehaald. Gedurende de faillissementsfase heeft Arthur Frommer de vertegenwoordiging gehad zonder enige vergoeding. Intussen kwam het nieuwe seizoen steeds dichter bij en werden bepaalde verplichtingen door de exploitant aangegaan. In oktober is het contract derhalve met Arthur Frommer toch getekend, maar dit contract is per jaar opzegbaar. Als het komende toeristenseizoen geen redelijke resultaten worden gemaakt, met andere woorden als ook dit jaar de begroting wederom niet wordt gerealiseerd qua bezetting en exploitatiecijfers zal de Holding Company Curacao in overleg met de aandeelhouders ongetwijfeld andere oplossingen zoeken. De mogelijkheden daartoe zijn in het contract ingebouwd. Onvermijdelijk onder deze omstandigheden was dat het personeel van het voormalige Arthur Frommerhotel onder dezelfde voorwaarden in dienst werd genomen van de Holding Company Curacao N.V. Het personeelsbeheer is evenwel overgedragen aan de Arthur Frommerorganisatie en iedereen is twee maanden op proef. We moeten terug naar de situatie dat voor normaal loon een normale arbeidsprestatie wordt geleverd. In dit geval is het streven van de Holding Company Curacao om de hotelverliezen op te vangen met de exploitatiewinsten op de bungalows.

Amigoe: Zijn er in dit verband nog bijzondere voornemens?

Sannen: Beide Hotels zullen vermoedelijk in het volgende seizoen elk twee extra tennisbanen krijgen. De financiering daarvan was feitelijk al rond, maar we willen nu in de eerste aanleg even de resultaten van het komende seizoen af wachten. Met de aanleg van twee tennisbanen bij het Princess Isleshotel en twee banen op het Arthur Frommercomplex is een investering gemoeid van circa f. 100.000. Dat betekent dat de relatief lage prijzen waarvoor de hotels nu worden verkocht omhoog zullen moeten, maar voor het komende seizoen kunnen de prijzen niet meer worden aangepast. Tennis is enorm in de in in de States, waar het grootste aantal toeristen momenteel toch nog afkomstig is. Op ook de Venezolaanse toeristenmark moeten we ons concentreren. Het komende seizoen is uitdrukkelijk bedoeld om "Curacao opnieuw in "in de picture" te brengen. Voor het volgende stille seizoen van mei tot november als de Europeaan op reis gaat zal het belangrijk zijn het Nederlandse- en Europese toerisme op gang te brengen: alleen daarmede kunnen we een basis leggen voor een continue bezetting over het gehele jaar en redelijke exploitatiemogelijkheden voor het toerisme.

Amigoe: U wekt de indruk tegen de stroom in te roeien bij het herstel van het toerisme. Is die druk juist?

Sannen: In zekere zin wel, we willen de negatieve lijn van het toerisme ombuigen in een positieve. Het potentieel om ons te bezoeken is aanwezig, we moeten echter de toerist ook wat weten te bieden. Hij is op vakantie en wil verzorgd worden. Goed eten is belangrijk voor hem, maar ook goede verstrooing, hem bezig houden is belangrijk. Dit jaar krijgt de toerist die naar Curacao komt het voor niet al te veel geld omdat we de business willen herstellen: volgende jaar gaat hij meer betalen, maar we willen toe naar "repeattoerisme". Mensen hierheen halen die het goed bevallen is en die hun kennissen meebrengen omdat ze het naar de zin gehad hebben. Wij vallen terug op de bestaande markten, maar Canadian Pacific met het Intercontinental Hotel, nu Curacao Plaza geheten, boort de Canadese markt aan, een totaal verwaarloosd gebied.

Amigoe: Uit een brief aan de leden van de Eilandsraad is gebleken dat erbij het herstel van het toerisme nogal wat komt kijken om de hotels in goede conditie te brengen. Wie gaat over deze middelen en waarvoor dienen ze?

Sannen: In principe is rechtstreeks besloten de renovatieuitgaven voor beide hotels te laten lopen over de Holding Company Curacao. In het Princess Princess Isleshotel zal circa 1.000.000 moeten worden geinvesteerd om het hotel weer tot een echt luxe hotel te maken. De keuken- en airconditioninginstallaties en het algemeen onderhoud waren de laatste twee jaren zwaar verwaarloosd. Diverse vernieuwingen hebben plaatsgevonden. Het Flamboyant Sands werkte met gehuurde lakens en slopen voor de hotelskamers; zij waren gedurende het laatste jaar in feite alleen nog in staat de lonen en salarissen te betalen voor al het andere noodzakelijke onderhoud was geen geld beschikbaar. Deze geldzendingen kwamen steeds uit de States. Ik laat in het midden of de middelen hiervoor al dan niet in of liever gezegd uit het Casino werden gepikt, maar het effectieve toezicht op de casinos berustte en berust nog bij het Land, terwijl we te doen hadden met een particuliere onderneming. Curacao heeft nooit tussenbeide kunnen komen.

Amigoe: In Princess Isles zijn voor het eerste keer op Curacao vrouwelijke dealers in het casino te werk gesteld. Hoe stond de

(Men leze verder op pag. 11)

WILLEMSTAD – Tweemaal moest de politie maandag uitrukken om vechtende vrouwen te scheiden. In de IJmuidenstraat waren twee meisjes van 17 en 18 jaar aan het vechten. De oudste stak de jongste met een mes in het achterhoofd. Op Berg Altena waren twee iets oudere dames, 20 en 24 jaar slaags geraakt. Zij vochten omwille van een man. De enige schade bedroeg hier wat uitgetrokken haren en een bult op het voorhoofd van een der dames.



WILLEMSTAD – In het AVVC-gebouw is maandag een eenweeks seminar begonnen voor de leden van de vakbonden CFW/CADMU werkzaam in de metaalsector. Dit seminar wordt in nauwe samenwerking gehouden met de IMF, international metalworkers federation, een organisatie die meer dan zes miljoen leden telt. Aan dit seminar wordt deelgenomen door 35 leden van de CFW en de CADMU.

Ivm Bicentennial-viering St. Eustatius

De Gaay Fortman naar de Antillen

WILLEMSTAD – De Nederlandse minister van Antilliaanse zaken, prof. De Gaay Fortman zal de Bicentennialviering op 16 november op Sint Eustatius bijwonen. De bewindsman wordt daarbij vergezeld van staatssecretaris De Goede. Dit zei de voorzitter van het Bicentennialcomite, de heer J. Beaujon gistermiddag tijdens een persconferentie in de vergaderzaal van de RVD. St. Eustatius staat vanaf 1 november in de ban van het Bicentennialgebeuren, de herdenking van het eerste saluut aan de Amerikaanse vlag dat precies tweehonderd jaar geleden afgevuurd werd vanaf het Fort Oranje.

Het comite heeft veel werk verzet om van dit historisch gebeuren een waar festijn te maken. Zo werden onder meer twee gouden munten geslagen waarop een afbeelding voorkomt van koningin Juliana. Overigens is dit de eerste keer dat de koningin op een gouden munt is afgebeeld. Ook heeft men een boekwerk (173 paginas) van dr J. Hartog uitgegeven vertaald in het Engels door de heer Carl G. Buncamper. Het boek geeft de geschiedenis weer van St Eustatius. De eerste exemplaren werden maandag aan gouverneur Leito en premier Evertsz aangeboden. Na 16 november zal het boek in de boekhandels verkrijgbaar zijn tegen de prijs van vijftien gulden.

Het licht in de bedoeling op 16 november een kostbaar schilderij (waarde rond de twintigduizend dollar) in Washington (Witte Huis) te overhandigen. Dit zal geschieden door een Antilliaanse delegatie. Wie als hoofd van de delegatie zal fungeren kon gisteren nog niet worden meegedeeld.

De hotels en guesthouses op de Bovenwinden zijn reeds volgeboekt, terwijl alle auto's voorzien zijn van Bicentennial-stickers. Het goedverzorgde programma omvat o.m. de aankomst van Nederlandse en Amerikaanse oorlogsbodems, terwijl er vele hoogwaardigheidsbekleders verwacht worden. De festiviteiten op 16 november beginnen om zes uur 's morgens met het hijsen van de vlag in Fort Oranje. De inhoud van het programma vermeldde de Amigoe in zijn editie van 1 november. Het geheel wordt algesloten met een feest met een groots vuurwerk.

De persconferentie werd bijgewoond door de heer M. Euson van het St Eustatius Bicentennialcomite.

Alledagkerk in teken Amnesty

WILLEMSTAD – Misschien heeft u wel gelezen dat de Erasmusprijs is toegekend aan de wereldwijde organisatie van Amnesty International, voor het werk, dat zij een periode van 15 jaar heeft gedaan. Wat is dat werk? Kortweg gezegd: op te komen tegen schending van mensenrechten door te werken voor de vrijlating van politieke gevangenen, voor eerlijke berechtingsprocedures en voor het afschaffen van folteringen en doodstraf. Over de hele wereld verspreid zitten er mensen opgesloten in gevangenissen en kampen, omdat zij zich hebben uitgesproken tegen bepaalde toestanden in hun land. Sinds 1961 werkt Amnesty International voor de vrijheid van me ningsuiting op politiek en godsdienstig gebied. Er geldt slechts een beperking in de hulp die zij biedt: de gevangene mag geen geweld hebben gebruikt of daartoe hebben aangezet.

Binnenkort zult U veel uitgebreider over het werk van A.Y. in de plaatselijke pers kunnen lezen. In de woensdagmiddagpauze dienst zal dit keer door mevrouw B. Krijger gesproken worden over dit werk, dat zij vanuit haar christelijke levensovertuiging mede draagt. Voorganger is Ds J. Veen, aan de piano: Maarten Wedema. Een ieder is dus weer van harte welkom in de Fortkerk om 12.25 uur!

Kennelclub

WILLEMSTAD – Op 18 november om acht uur in het CSC gebouw aan de chuchubiweg te Damacor houdt de Kennelclub Curacao een contact-annex algemene ledenvergadering. Aldus een persbericht.

Stichting Birgen di Rosario met proefprojekt begonnen

WILLEMSTAD – Om in een dringende nood te voorzien is de stichting "Birgen de Rosario" eind oktober met het proefprojekt ,,open bejaardenwerk" begonnen. Het gaat hier om huishoudelijke verzorging van die bejaarden, die daarvoor niet direkt in het tehuis hoeven te worden opgenomen. Het blijkt, dat heel wat mensen met enige hulp thuis, beter geholpen zijn dan wanneer men ze in het tehuis plaatst.

Plaats is er overigens nauwelijks meer, alle tehuizen ziin vol.

Het kost bovendien ook minder, dan wanneer men zelf of het eilandgebied, de kosten in het bejaardentehuis (15 gulden per dag) moet dragen.

De bejaarde kan en wil liever in de eigen vertrouwde omgeving blijven. Aldus een persbericht van de stichting "Birgen de Rosario."

Daar zien wij helaas, zegt het communique vaak vereenzaming en vervuiling. Vroeger hielpen de kinderen of de buren wel een handje maar dat wordt ook steeds minder. Men kan het vaak niet meer aan, omdat men zelf moet gaan werken of veraf is gaan wonen.

Als er tijdig wordt omgekeken naar de bejaarden, kan bovendien heel veel narigheid voorkomen en kosten bespaard worden. De bejaarde kan op tijd naar de dokter gaan of worden gebracht, het dieet worden bijgehouden en vereenzaming tegengegaan.

Daarbij zal de bejaarde niet het gevoel krijgen, uitgeschakeld te zijn.

De personen die in dit werk zullen worden ingezet, hebben als opleiding: huishoudschool + bejaardenhelpster en zijn in staat diëten te verzorgen, het huis bij te houden, en zijn op de hoogte van de ziektes van de oude. dag. Zij zijn géén verpleegsters, **maar zullen samenwerken met zowel de wijkverpleegsters als de sociaalwerksters.**

Vaak komt de wijkverpleegster 's morgens bij de bejaarde voor een injectie, maar gaat weg met de gedachte, dat de bejaarde die dag niet zal eten, want er is geen eten in huis, of de bejaarde kan niet uit bed om iets aan het huishouden te doen.

Onder leiding van een ervaren **sociaal-werkster**, zal steeds overleg worden gepleegd met de bejaarde, om te horen of de hulpverlening op de juiste manier geschiedt.

Zij zal ook samen met de dienst Sociale Zaken nagaan, of de hulp gewenst is en wat de mogelijkheden zijn van de bejaarden of de kinderen van de bejaarden, om in de kosten hiervan te voorzien. De onderhoudsplichtige kinderen zullen uiteraard hun steentje bij dienen te dragen, maar dat zal hopelijk een vanzelfsprekende zaak zijn.

Voor de duur van het proefproject zullen echter alléén personen met een **p.p.-kaart** worden geholpen.

Het eilandgebied zal de kosten van dit project volledig dragen, waardoor het mogelijk wordt, ervaring op te doen om daarna optimaal de organisatie van dit werk op te zetten.

Over zes maanden echter, als definitief het "open bejaardenwerk" draait, zal de aandacht van de stichting "Birgen de Rosario" uitgaan naar alle bejaarden, ongeacht hun inkomen. In samenwerking met de sociaalwerkster wordt dan nagegaan, of er hulp kan worden geboden en hoe de kosten zullen worden gedekt.

Informatie hierover kunnen worden verkregen op: tel. nr. 25959; Huize Welgelegen waar de sociaalwerkster dagelijks te bereiken is van half acht 's morgens tot twaalf uur en van half één tot vijf uur 's middags met uitzondering van de weekends.

Voorzitter van de stichting is de heer H. da Silva, Marsweg 20.

Ballet de Venezuela teleurstellend

HET BALLET NACIONAL de Venezuela dat vorige week is opgetreden in Curaçao heeft ook in het Cas di Cultura van Aruba, afgelopen vrijdag en zaterdag, voorstellingen gegeven. Zoals de Curaçaose medewerker al vermeldde: het was een teleurstellende ervaring.

De pretenties van de groep zijn niet gering: ze willen een dansvorm brengen, gebaseerd op de klassieke techniek, met moderne choreografie, en dan een speciale gerichtheid op het eigene van de regio. Dat zijn mooie woorden en het is wellicht de moeite waard die op hun inhoud te bezien.

Het klassieke ballet is een kunstvorm die ontstaan is aan de Europese vorstenhoven. Het is mede daardoor in de loop der tijd zeer ver gaan afstaan [illegible] van het gewone dansen. Het heeft hele eigen regels ontwikkeld die vervat zijn in een even eigen terminologie; achter elke stand, pas, sprong zit als het ware een heel studieprogramma. Opleiding en training zijn enorm zwaar. Het kunnen uitvoeren van de basistechnieken die van deze kunst de grondslag vormen eisen een geweldig doorzettingsvermogen en een even grote lichaamsbeheersing. Een van de doelstellingen is: zó te kunnen bewegen, dat de illusie gewekt wordt, dat de dansers zich soms aan de zwaartekracht onttrekken. Ze maken de ingewikkeldste bewegingen op spitzen en hun houding is strak bepaald door de eis dat alles gedaan moet worden met vanuit de heup naar buiten gedraaide benen en voeten: het is een elegantie waar men niet aan af mag zien hoeveel moeite het kost die te bereiken.

In het begin van deze eeuw kwam hierop een reactie. In Europa, maar speciaal in de Verenigde Staten, verzette men zich tegen wat men begon te voelen als een veel te kunstmatige vorm, die in steriliteit dreigde vast te lopen. Met name Isidora Duncan pleitte voor een meer natuurlijke beweging en paste die ook overtuigend toe.

De kloof tussen dit moderne ballet en het klassieke voelde men destijds als groot — het kwam tot schandalen tussen voor- en tegenstanders en elk ging min of meer zijn eigen gang. Het moderne ballet ontwikkelde zijn eigen technieken en zijn eigen scholen. Vooral Martha Graham in de Verenigde Staten is een van de pioniers geweest.

Het moderne ballet is niet minder moeilijk dan het klassieke; het heeft een heel ander uitgangspunt. De bewegingen zijn niet aan zulke rigoreuse regels onderworpen, er is een veel grotere vrijheid. De choreografieën lijken dan ook erg weinig op die van vroeger.

De laatste tijd is er meer wederzijds begrip ontstaan. Een klassiek danser als Rudolph Nureyev is ook modern ballet gaan uitvoeren, maar ook de moderne dansers zijn zich voor de oudere technieken gaan interesseren, speciaal omdat het beheersen daarvan zulke hoge eisen stelt dat het de lichaamscontrole alleen maar ten goede komt. Voor een klassiek danser is het gemakkelijker, technisch gezien, op modern ballet over te schakelen dan omgekeerd. Het is te vergelijken met de beroemde jazzpianisten die dagelijks, om in vorm te blijven, hun toonladders spelen.

Een choreograaf kan, beschikkend over een groep die het klassieke repertoire beheerst, momenteel veel kanten uit. Hij kan aan zijn bedoelingen vorm laten geven door van alle soorten basisgegevens gebruik te maken. In welke richting hij gaan wil hangt alleen maar af van zijn visie; de regels creeren hij en de uitvoerenden zelf. Om een dans in te studeren kan het geheel worden vertaald in een complex van bewegingen die dan uitgesplitst worden in combinaties van passen, standen en andere technische basiseenheden.

Of men zich nu baseert op een persoonlijke ontroering gewekt door een stuk muziek, op een verhaal of idee dat men wil uitbeelden, of op een folkloristisch gegeven, dat is een zaak van artistiek inzicht en van de wens de uitvoering een bepaald gezicht, een inhoud, te geven.

Bij het Ballet Nacional de Venezuela kreeg men de indruk dat het volslagen omgekeerde het geval was. De groep negen dames en twee heren, liet zien dat ze inderdaad een klassieke balletopleiding hebben gehad, maar daarmee is dan ook wel het meeste gezegd.

Gerichtheid op het eigene van de regio? Er was een Venezolaanse wals, op vrij authentiek klinkende muziek, waar een groep meisjes in saaie bloemtjesjurkjes wat correct uitgevoerde passen en spongetjes deden, in een willekeurige volgorde, met zo weinig voeling met de muziek dat niet eens te zien was dat het hier om een wals ging, laat staan een Venezolaanse.

"Deamorphosis" net zo: electronische muziek en een dans bestaand uit los achter elkaar gezette dansschema's, keurig op spitzen, zonder overgang afgewisseld met wat obligaat over de grond rollen; het riep geen spanning op, eerder krampachtigheid. "Una clase de ballet" en "Pas de deux", zonder enige originaliteit, het eerste op versleten muziek, het laatste zonder kop of staart — het pijnlijke is dat deze en andere vergelijkbare voorbeelden ook gepresenteerd zijn door "Simadanza" van Aruba zelf en dan op een manier die hier met kop en schouders bovenuit steekt, in aankleding, gevarieerdheid en bovenal in originaliteit van choreografie, en dat wordt nota bene gebracht door amateurs! Ook een vergelijking met het optreden van Nina Novak, ook uit Venezuela, een paar jaar geleden, is alleen maar in het nadeel van het nu gebodene; daarop was ook wel het een en ander aan te merken, maar men had tenminste een artistieke visie, die met grote kunde en overtuiging werd gepresenteerd. Bij het optreden van het Ballet Nacional was ieder onderdeel, ongeacht de titel of de muziek, tot op grote hoogte verwisselbaar.

De costuums waren fantasieloos en saai, men had vreselijk tamme muziek uitgezocht en een lijn viel niet te bespeuren. Als men dan zo klassiek is ingesteld, presenteer dan een fragment uit één van de grote balletten en laat een eigen artistiek gezicht zien.

Nu kregen we een avond van korte nummertjes, gevat in een aantal onbegrijpelijk lange pauzes, met steeds maar weer dezelfde functieloze figuren, de bewegingen werden op het laatst gewoon voorspelbaar. Het was te merken dat een groot gedeelte van het publiek de zaal teleurgesteld verliet.

E. BOERSTRA

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend dat de aanmaningen voor de waterrekeningen over de maand september 1976 op 12 NOVEMBER 1976 zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten vanaf 15 NOVEMBER 1976 verschuldigd worden.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Kepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-divi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4325.

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555.

Ontslag Bakker niet nodig geweest

Chance overrompeld door voorgenomen politiemutatie

ORANJESTAD - "Over de opvolging van commissaris **Bakker is nog geen beslissing genomen. Ik vraag iedereen daarbij geen druk op mij te oefenen of te speculeren wie de opvolger wordt, omdat ik onder druk noch speculaties zal gaan benoemen. Oik zal mijn verantwoordelijkheid dragen zoals het hoort met de wet in handen", aldus deelde de minister van Justitie Leo Chance gistermiddag de Amigoe desgevraagd mede. De bewindsman verklaarde niet eerder een verklaring te hebben afgelegd omdat hij ziek was en het ook niet nodig oordeelde omdat hij geheel volgens zijn verantwoordelijkheid gehandeld heeft.**

De minister begon het onderhoud met te stellen dat hij als minister van Justitie verantwoordelijk is voor de goede gang van zaken van het departement van Justitie waar ook de politie deel van uitmaakt.

Verschillende malen zijn in de kranten artikelen verschenen over de problemen in San Nicolas, zoals prostitutie en schijnhuwelijk. Ik heb ook brieven van burgers hierover ontvangen, aldus minister Chance, en zelfs een gesprek gehad met de handel van San Nicolas die om ernstige bezorgdheid uitte over deze gang van zaken. Bij dit gesprek was ook commissaris Cees Bakker aanwezig.

Vóór die vergadering had de minister reeds met waarnemend gezaghebber Wernet, commissaris Bakker en zijn waarnemer Remy Zaandam deze problemen besproken. Men kwam tot de conclusie dat er iets gedaan diende te worden. Na het onderhoud met de handel en commissaris Bakker kwam men tot de conclusie dat de officier van justitie op de hoogte gesteld diende te worden en dat er opgetreden zou worden. Dit is ook gedaan.

Meermalen, aldus de bewindsman van Justitie, is mij door commissaris Bakker duidelijk gemaakt dat Rojer de juiste man voor San Nicolas was. Dit bleek ook uit gesprekken met de waarnemend commissaris Remy Zaandam, omdat de heer Rojer strikt was en zonder aanzien des persoons optrad.

Toen ik dus in Nobo las dat Rojer zou worden overgeplaatst schrok ik hiervan want dat zou ondermeer inhouden dat de plannen niet door zouden gaan.De minister belde gezaghebber Tromp als plaatselijk hoofd van politie, doch deze was in de eilandsraad. terwijl commissaris Bakker ook niet bereikbaar was omdat hij in San Nicolas was. Hierna heeft de minister inspecteur Zaandam gebeld om hem te verzoeken de heren Tromp en Bakker te vragen hem te willen bellen.

In een gesprek met commissaris Bakker heb ik hem gevraagd deze overplaatsing niet door te laten gaan voordat ik de kans had deze zaak met hem en gezaghebber Tromp te bespreken. Ik herinnerde hem toen aan het feit dat hij mij medegedeeld had 'dat Rojer de juiste man voor San Nicolas was.

Later belde gezaghebber Tromp mij, aldus minister Chance, en vertelde mij dat deze overplaatsing door commissaris Bakker niet met hem besproken was. De minister verzocht toen de gezaghebber de zaak te bevriezen totdat de maandag daarop een en ander besproken zou kunnen worden met de gezaghebber en de commissaris. Dit alles heb ik gedaan, aldus minister Chance, in de geest van mijn verantwoordelijkheid voor de gehele Nederlandse Antillen, dus ook Aruba en San Nicolas.

Tijdens het gesprek dat maandag met gezaghebber Tromp plaats vond herhaalde deze dat hij niet op de hoogte was van een en ander; waarschijnlijk werd een en ander met waarnemend gezaghebber Wernet besproken.

Gezaghebber Tromp deelde de minister mede dat commissaris Bakker zijn ontslag had aangeboden. Het spijt mij, aldus minister Chance, want dat was geenszins nodig noch de bedoeling, maar als hij gaan wil moet hij zelf weten; wij leven nog in een vrij en democratisch land. Dit is alles wat er gebeurd is en daarom begrijp ik al de sensationele berichten niet, aldus besloot minister Chance zijn verklaring tegenover de Amigoe.

RC Savaneta won van San Nicolas

ORANJESTAD — In de halve finale van de B-groep van het districtenvoetbal, behaalde Racing Club Savaneta een 4-3 overwinning op Jong San Nicolas, en staat nu gelijk met Yara, elk met 2 punten. Vanavond 8 uur komen Yara en Sportboys in het Lago Sport Park tegen elkaar uit. De halve finale in de B-groep gaat tussen Jong San Nicolas, Sportboys, Yara en Racing Club Savaneta. De halve finale in de A-groep is nog niet van start gegaan, omdat nog niet alle vier clubs bekend zijn. Reeds geklassificeerd zijn Aruba Juniors en Centro Deportivo Rooi Afó.

Gedeputeerde Laclé

Goede vooruitzichten telefoonvernieuwing

ORANJESTAD — De Arubaanse delegatie onder leiding van de gedeputeerde van de telefoondienst ing Roland Lacle is zondagavond op Aruba teruggekeerd. Gedeputeerde Lacle deelde de Amigoe desgevraagd mede dat de belangrijke contacten in gegevens in die verzameld konden worden en de persoonlijke contacten in de toekomst van groot belang zullen blijken te zijn voor de vernieuwing van de telefooncentrale op Aruba. Besprekingen werden gevoerd in Nashville (Tenn) met de directie van de Union Commerce Bank over de eventuele financiering van twintig miljoen gulden, waar tegenover men niet ongunstig stond. Bij eventuele financiering zal wel de eis worden gesteld dat een Amerikaanse firma de leverancier moet zijn.

In Napels (Florida) werd een bezoek aan een nieuwe centrale die door North Electric was gebouwd, gebracht. Het betrof hier een centrale zoals aan Aruba aangeboden, zodat de delegatie van nabij kon zien wat de mogelijkheden in deze zijn. Daarna werd de North Electric-fabriek in Johnsons City (Tenn) bezocht waar van nabij de productie en montage kon worden gadegeslagen, terwijl ook het opleidingscentrum werd bezocht. In Nashville werden besprekingen met de bank gevoegd over mogelijke financieringen, waarbij de vooruitzichten niet ongunstig zijn.

Ondermeer werd de voorwaarden gesteld dat bij eventuele financiering het een Amerikaans bedrijf moet zijn. In dit verband merkte gedeputeerde Lacle op dat men nog US Telephone Company heeft alsmede Philips. Bij laatstgenoemde zou dus de financiering in Nederland moeten worden gezocht. Het hoofd van de telefoondienst ing Edwin Croes en hoofd centrale Oranjestad Jovito Tromp brachten nog een bezoek aan Fort Mayers waar aandacht werd besteed aan de installatie van kabels, verdeling van kabels en de moderne wijze van opsporen van storingen in kabels.

Over het algemeen was de gedeputeerde van mening dat de reis vruchtbaar is geweest en van groot nut zal zijn bij de studie om **op de kortst mogelijke** tijd een beslissing te nemen over deze belangrijke aangelegenheid.

Gedeporteerde nam de benen

ORANJESTAD — In het weekeinde kwam een KLM-vliegtuig uit Amsterdam via Caracas en met eindbestemming Quito, Ecuador, op Aruba aan met aan boord de in Ecuador geboren man Gilber Tamayo Lasstra. die uit Nederland gedeporteerd werd. Na de landing op Aruba wist de man aan zijn bewakers, twee stewards van de KLM, te ontsnappen, en rende de aankomsthal van de Beatrix-luchthaven binnen. Hij kwam echter niet ver en werd meteen opgevangen door twee politiemannen van de vreemdelingendienst. Lasstra werd onder verzet weer in het vliegtuig geduwd, die even later naar zijn eindbestemming vertrok.

Buit inbraak twintig mille

ORANJESTAD — Bij de kledingszaak La Linda werd in het weekeinde ingebroken, waarbij toegang werd verkregen door het forceren van een raam. Vermist wordt een hoeveelheid dames en herenhorloges, borstspelden en ringen, met een totale waarde van twintigduizend gulden. De recherche is met het onderzoek bezig.

Aan de politiewacht San Nicolas gaf een man te kennen dat toen hij om half zes in de ochtend bij de prostituees in de Frans Halsstraat op bezoek was, een onbekende man het vertrek binnenkwam, een portefeuille uit aangevers borstzak griste en hierna wegrende. Aangever, die een bedrag van 650 gulden in de portefeuille had, rende de man achterna doch raakte hem kwijt in de village.

Uit een woning te Seroe Bientoe werd een portemonnee inhoudende een bedrag van 410 gulden en belangrijke papieren meegenomen.

Bij de volgende inbraak in Jimmy's Grocery te San Nicolas werden een bedrag van vijftig gulden, 12 horloges een tape-recorder en aanstekers meegenomen.

Gedep. C. Boekhoudt hekelt houding Lago

ORANJESTAD — Fel van Leer trok gedeputeerde Caspar Boekhoudt gisteravond in het programma van het eilandgebied voor Tele Aruba tegen het feit dat de Lago een programma van wederzijds accoord wil gaan uitvoeren om werknemers te laten afvloeien bij genoemd bedrijf. Volgens hem is dit een slechte gewoonte aan het worden. Dit programma van wederzijds accoord is net een "unemployment reinforced program", een programma om werkloosheid te versterken. "Terwijl de overheid hard bezig is om de werkeloosheid te bestrijden, krijgen we een maatschappij die in goede tijden van Aruba heeft genoten en nu meehelpt om werkeloosheid te scheppen. Formules worden bestudeerd om werknemers naar huis te sturen. We hebben gedacht, aldus gedeputeerde Boekhoudt, dat dit beleidt zou veranderen, maar wat we hebben gekregen is een verandering van de president van de maatschappij doch niet van het beleid. Aan de werknemerts gaf de gedeputeerde de raad om deze beslissing niet zondermeer te slikken maar om hun beslissing goed te overwegen.

Het bestuurscollege had vorige week een gesprek met mgr W Ellis die het oude ziekenhuis aan het BC beschikbaar had gesteld voor de duur van drie jaren tegen een symbolische prijs. Gedurende deze periode zullen deskundigen een studie maken van faciliteiten ,nut en bestemming en zal Nederland benaderd worden om de koop van de gebouwen te financieren. Het ligt in de bedoeling om een deel van het oude ziekenhuis te gaan gebruiken voor de hotelvakschool.

Gedeputeerde Boekhoudt ging verder in op zijn recente rijs naar het congres van de Kamer van Koophandel van de America's in Santo Domingo.

Tijdens dit congres werd ook een resolutie aangenomen tegen landen die discriminatoire wetten maken. Het was meer een protest tegen een wet die president Gerald Ford onlangs ondertekend had waarin de belastingwet zodanig veranderd werd, dat de handel en industrie ontmoedigt om congressen, seminairs en bijeenkomsten te organiseren.

Ten slotte vertelde gedeputeerde Boekhoudt in het wekelijks tv-programma van het eilandgebied dat de zeventiende november een bijkantoor van de eilandsontvanger te Noord zal worden geopend dat gelegen is tussen de palmbeachstore en Schlitzbar bij de nieuwe telefooncentrale.

AVD

ONDER DE KOP "Jefe interino" brengt de redactie van het ochtendblad Extra vandaag een bericht waarin gesteld wordt dat de Amigoe "iets" zou hebben tegen één of meer ambtenaren van de Arubaanse voorlichtingsdienst. Vermoedelijk heeft betrokken ambtenaar — wiens naam niet genoemd wordt en die noch het stuk ondertekende — naar aanleiding van het Amigoe-commentaar van afgelopen zaterdag "voorlichting" de laars aangetrokken, die hem uitstekend paste.

Ten overvloede — voor ons is deze zaak hiermee afgedaan omdat wij weten dat in kringen van het bestuurscollege speciale aandacht voor deze zaak bestaat en een oplossing in zicht is willen wij nog eens duidelijk stellen dat wij totaal niets tegen een of meerdere ambtenaren van deze dienst hebben, zoals Extra dit meent te moeten stellen.

Integendeel, reeds lang voordat betrokken ambtenaar langs politieke weg — en niet vanwege capaciteit en ervaring — deze baan kreeg, hadden wij contact met het personeel van deze dienst — dat altijd klaar staat om te helpen — een uitstekende verhouding.

Dat er thans bij deze dienst een "rot stemming" heerst — hetgeen moge blijken uit verschillende uitlatingen van het personeel is niet onze schuld noch onze zaak, doch die van de overheid.

Wij hebben er alleen op willen wijzen en zullen dit blijven doen tot het veranderd dat de AVD onder de huidige leiding niet in staat is een optimale voorlichting te geven, waarop niet alleen de pers maar ook de bevolking zeker recht heeft. Wij hopen dat de veranderingen die men aan wil brengen spoedig zullen gebeuren, iedereen is daarmee gediend.

Bestrijding drugmisbruik

ORANJESTAD — In het theorielokaal van de politie in Oranjestad heeft Commissaris Cees Bakker gisteren een aanvullende opleiding bestrijding narcotica-misbruik" geopend. Deze cursus duurt tot aanstaande vrijdag en zal voor hoofdcommissaris Johan Oldenboom worden gesloten. Aan deze cursus nemen twaalf politie-functionarissen van het korpsonderdeel Aruba deel. Instructeurs zijn inspecteur eerste klasse Remy Zaandam, hoofd-agent W Hermans uit Curacao en de agenten eerste klase CRA Wauben en CJP Casseres.



Op de foto het moment waarop het plakkaat werd uitgereikt. Van links naar rechts: Atan Lee, Ronny Croes, ged. Watty Vos, mej. Ivania Navarro, algemeen adviseur van het BC Betico Croes, vice-consul honorair van Nicaragua Jacinto Tromp, Gilbert Berlinski en chef protocol Tico Kuiperi.

Toeristenverkeer

ORANJESTAD — Op de Beatrixluchthaven landden in het weekeinde 64 vliegtuigen, die 2449 toeristen binnenbrachten. Het aantal schepen bedroeg 22, met slechts 2 passagiers.

APC is bezorgd over persoonlijke aanvallen

ORANJESTAD — Ten huize van de vice-voorzitter van de Aruba Press Club de heer Toko Winklaar werd gisteravond onder voorzitterschap van Jos van der Schoot een algemene ledenvergadering van de Aruba Pressclub gehouden. Bij de behandeling van de resoluties van het laatste perscongres was de vergadering unaniem van mening dat er tenminste een keer per jaar een congres moet worden gehouden en niet om de twee jaar zoals dit tijdens perscongres naar voren werd gebracht. De leden noemden het contact met collega's van andere eilanden bijzonder belangrijk, waarbij eventuele congressen eenvoudiger van opzet zouden kunnen zijn. Een en ander zall tijdens de Antilliaanse persraad welke binnenkort op Aruba wordt gehouden besproken worden. Eensgezind waren de leden van oordeel dat het congres op Aruba een groot succes was geworden waarvoor de nodige dankwoorden werden geuit. Tijdens de vergadering van de APC werd met algemene stemmen de volgende verklaring aangenomen: Naar aanleiding van klachten die van enige leden van de Aruba Pressclub zijn binnen gekomen spreekt de algemene leden vergadering van de Aruba Pressclub, bijeen op 8 november haar ernstige bezorgdheid uit over het feit dat de laatste tijd in verklaringen, ingezonden stukken en uitlatingen de tendens bestaat om leden van de pers persoonlijk aan te vallen, met met uitlatingen die gebrek aan respect tonen voor het beroep van de mensen werkzaam bij pers ,radio en televisie. Geen bezwaar bestaat tegen een gezonde en verantwoorde dialoog via de pers, wel ernstige bezwaren bestaan tegen persoonlijke aanvallen, die totaal niets met de niets met de zaak te maken hebben. Deze bezorgdheid van de leden van de Aruba Pressclub zal ter kennis worden gebracht van alle hoofdrecteuren van de in de Antillen verschijnende dag, week, en maand bladen, directeuren van radio en tv - stations met het verzoek wanneer artikelen, ingezonden stukken of verklaringen worden afgegeven, waarin persoonlijke aanvallen op vertegenwoordigers van pers, radio e televisie staan, deze niet te plaatsen noch om te roepen, aldus de APC-verklaring.

Tenslotte werd besloten dit jaar de kerstviering met de echtgenotes ten huize van de **familie** Toko Winklaar te doen plaats vinden waarbij de heer Josselyn nobrega zal zorgen voor het menu.

Ivania Navarro good will ambassadeur

ORANJESTAD — Tijdens een diner vrijdagavond heeft het eilandgebied Aruba mejuffrouw Ivania Navarro tot good-will ambasador van Aruba benoemd. Ivania Navarro is Miss Teenager Intercontinental 1976. Miss Nicaragua Ivania Navarro **mocht** uit handen van algemeen adviseur Betico Croes en gedeputeerde Watty Vos een certificaat en plaquette van het eilandgebied Aruba ontvangen met de titel Good will ambassador van Aruba.

De heer Betico Croes sprak hierbij woorden van felicitaties en hoopte dat iedere keer wanneer mejuffrouw Navarro in het buitenland de naam van haar vaderland, Nicaragua, zou noemen zij tegelijkertijd de naam van Aruba zou noemen, opdat Aruba aldus meer bekendheid zou krijgen, het hetgeen erg nodig is nu Aruba op weg is naar de soevereiniteit.

De algemeen adviseur van het BC sprak ook woorden van waardering voor het goede werk dat het organiserend comite van Miss Teenage Intercontinental nog altijd doet.

Hij verzekerde het comite dat men kan blijven rekenen op de steun van het bestuurscollege.

Mejuffrouw Navarro sprak woorden van dank en zij verzekerde dat Aruba een waardige vertegenwoordigster zou hebben vooral omdat zij veroverd was door de **vriendlijkheid** en de liefde die het Arubaanse volk haar betoond had. De heer Atan Lee, voorzitter van het organiserend comite sprak woorden van dank aan het Arubaans bestuurscollege waarbij hij de verzekering gaf dat men kan blijven rekenen om het werk vande Miss Teenage Intercontinental organisatie.

Diner Centuryclub

PALMBEACH — In de klompenclub van het Aruba Caribbeanhotel heeft de Centeryclub van de YMCA vrijdagavond haar jaarlijks dinner gehouden. Het was de negende achtereenvolgende maal. Erecertificaten werden uitgereikt aan mevrouw Stella Mundt, mevrouw Leonora Thomson, mevrouw Clelia B en Gustavino en de heer Ulricht Gilhuys.

Onder de gasten bevonden zich ondermeer de minister van onderwijs mejuffrouw Faustina Frank. Gastspreker van de avond was de heer Charles Hanson Junior, consul generaal van de Verenigde Staten te Willemstad. In zijn rede ging hij in op de fundamentele veranderingen in de wereld in het verleden, het heden en de toekomst en de gevolgen die deze op de jeugd hebben gehad en nog zullen hebben.

Domi Tromp: nu rust in onderwijswereld

ORANJESTAD — In het politieke programma van de Partido Patriotico Arubano van zondagavond heeft PPA-Statenlid Domi Tromp gesproken over het onderwijs. Hij zei dat het PPA standpunt over de spelling duidelijk is. In dit verband stuurde hij een felicitatie aan de Arubaanse eilandsraad met de aanvaarding van een spelling. Hij zei het te betreuren dat de VLA geen deel heeft genomen in de spellingscommissie, omdat hij er zeker van is dat de VLA een gezonde bijdrage had kunnen leveren aan de totstandkoming van een spelling. Het PPA-Statenlid herinnerde eraan hoe tijdens het MEP ministerschap van onderwijs er niets dan ruzie en onenigheid in de onderwijswereld heerste: lerarenopleiding, spelling, rechthogeschool en beurzenbeleid, terwijl nu er een PPAminister zat er discussies op hoog op hoog niveau plaatsvonden, en er weer rust in de onderwijswereld heerst.

Tenslotte herinnerde Domi Tromp aan de crisistijd die de PPA door ten tijde van de vorige verkiezingen. Nu echter zou de PPA hard werken om tijdens de verkiezingen van volgend jaar een overwinning te behalen.

Modeshow

ORANJESTAD — Aanstande zondag organiseert Fundacion Diabetico Arubano een modeshow in de Palmbeachroom van Holiday Inn welke des middags een uur begint.

Hierbij zullen als gasten optreden Sharon Rose, Marlene Tromp en Lilian Boekhoudt winnaars van het Voz juvenil Aruba 1976.

Kaarten voor deze modeshow zijn beschikbaar bij Valencia Bazaar Aruba Trading Boutique Tina, Mansur Department Store en leden van de Fundashion.

Moeder stemt mee met kind aan de borst

CAFEHOUDER GEEFT BESLISSENDE STEM

Minieme meerderheid Labour in lagerhuis

LONDEN — De Britse Labourregering onder James Callaghan heeft in het Lagerhuis drie belangrijke overwinningen behaald, zij het dat haar meerderheid varieerde van slechts één tot 16 stemmen.

De stemmingen gingen over beperking van de duur van de debatten over vijf wetsontwerpen tot drie uur voor elk onderwerp. De regering wenst deze beperking omdat zij vreest dat de wetsontwerpen anders niet zouden worden afgehandeld vóór het eind van de parlementaire zitting op 23 november. De voorstellen zouden anders opnieuw moeten worden ingediend, wat een enorme vertraging zou hebben betekend.

De motie tot beperking van het debat over een omstreden regeringsvoorstel tot nationalisering van het vliegtuig- en scheepsbouwindustrie werd aanvaard met 311 tegen 310 stemmen. Deze uitslag ontlokte aan de conservatieve oppositie de kreet "aftreden", "aftreden". De twee voorafgaande stemmingen had de regering gewonnen met resp. 312 tegen 296 stemmen en 310 tegen 307 stemmen.

De vijf wetsontwerpen betreffen, behalve de nationalisatie van de **vliegtuig-** en scheepsbouwindustrie, de huisvesting van landarbeiders, de bundeling van middelbare rijksscholen, de afschaffing van particuliere bedden in overheidsziekenhuizen en het recht van havenarbeiders om binnen vijf mijl van een haven alle vracht te behandelen. Deze voorstelien zijn al eens door het Lagerhuis aanvaard. Daarna heeft echter het Hogerhuis, waarin de conservatieven de meerderheid bezitten, er honderden amendementen op ingediend. De wetsontwerpen moeten nog nu nog eens vóór het einde van de zittingsperiode door beide Huizen worden behandeld. Het is mogelijk dat het Hogerhuis opnieuw met amendementen komt. Het lagerhuis kan deze wel weer ongedaan maken, maar dat zal niet gelukken vóór 23 november.

De stemmingen over beperking van de duur van de debatten over de kwesties betreffende de landarbeiders en de rijksscholen leverde voor de regering een meerderheid van 16 stemmen op, terwijl haar meerderheid drie stemmen bedroeg bij de stemming inzake de particuliere ziekenhuisbedden en de rechten van de havenarbeiders.

Alle partijen hadden al hun fractieleden opgeroepen aan de stemming deel te nemen. Onder de deelnemers aan de stemmingen bevonden zich verscheidene zieken die tegen het advies van hun artsen in waren gekomen. Twee ernstig zieke Labourafgevaardigden mochten verstek laten gaan op de grond van een afspraak met de Conservatieve oppositie, dat ook aan die kant twee zieken thuis zouden blijven. Wel van de partij was Helene Hayman, een Labourafgevaardigde die met haar 27 jaar het jongste lid van het Lagerhuis is. Zij mocht haar twee weken oude zoon Benjamin meenemen om hem de borst te geven.

Sinds de vorige week gehouden tussentijdse verkiezingen, die Labour twee zetels kostten, bedraagt de absolute meerderheid van Labour slechts één stem. Bij twee van de drie stemmingen van maandagavond kregen de Conservatieven niet de steun van de aanhangers van alle kleine oppositiegroeperingen.

De ene stem meerderheid bij de stemming inzake het nationalisatievoorstel had de regering te danken aan Frank Maguire, een caféhouder uit de Noordierse plaats Fermanagh, die in de twee jaar die hij zitting heeft in het Lagerhuis, nog nooit zijn mond heeft opengedaan en slechts enkele malen heeft gestemd. Als hij meestemt, steunt hij Labour, zoals ook nu het geval was. Tot op het laatste ogenblik was het onzeker of hij zou komen opdagen. In Labourkringen slaakte men een zucht van verlichting, toen Maguire maandagmiddag uit het vliegtuig uit Belfast stapte. Overigens durfde men er niet al te zeer op te vertrouwen, dat de caféhouder de regering zou helpen, aangezien hij het de Britse **autoriteiten** kwalijk neemt, dat zich gevallen van mishandeling van leden van het verboden Ierse republikeinse leger (IRA) in gevangenissen hebben voorgedaan. Tot vreugde van Labour stapte Maguire over deze bedenkingen heen.

AMERICA LATINA

CARACAS — De Panamese regeringsleider, **generaal Omar** Torrijos, en het Venezolaanse staatshoofd, Carlos Andres Pérez, hebben vorige week zaterdag op het eiland La Orchila ongeveer twee uur van gedachten gewisseld. Over het besprokene is niets meegedeeld maar aangenomen wordt, dat er gesproken werd over het verloop van de onderhandelingen tussen Panama en de VS over de kanaalzone. Generaal Torrijos, wiens bliksembezoeken aan Venezuela zo langzamerhand een routine-zaak zijn geworden, vloog in de namiddag naar huis terug.

BOGOTA — De regering van Colombia zal aan die van Venezuela langs officiele weg inlichtingen vragen omtrent een terroristisch plan om haar ambassadeur in Caracas, Douglas Botero Boschell, te vermoorden. Het dagblad Ultimas Noticias wist te melden, dat in de loop van het onderzoek naar de sabotage aan boord van het Cubaanse vliegtuig, dat op 6 oktober bij Barbados verongelukte, een terroristisch plan aan het licht was gekomen om abassadeur Botero te vermoorden. Dit bericht is door de Venezolaanse regering niet tegengesproken, maar evenmin bevestigd.

BOGOTA — De regering van Colombia is door de priesters van het land beschuldigd van schending van de rechten van de mens, van de grondwet en van het concordaat met de H. Stoel. De priesters hebben deze beschuldiging geuit in een gezamenlijke protest tegen de arrestatie van drie paters en een religieuze. Deze vier werden 30 oktober gevangen genomen onder de verdenking van steun aan de Colombiaanse bevrijdingsbeweging ELN. Eenheden van politie en leger doorzochten **de parochiekerken en sacristieen** waar de drie priesters werkzaam zijn, en vonden daar volgens hun verklaring 180 granaten van het type Y-300. Deze granaten zouden gestolen zijn van het Columbiaanse leger en bestemd zijn voor de ELN. Aartsbisschoppen Ruben Isaza Restrepo van Cartagena, in wiens bisdom de vier gearresteerden werkzaam zijn, heeft de regering verzocht om zeker twee van de vier vrij te laten, omdat het buitenlanders zijn. Het zijn de religieuze Herlinda Moises en pater R.Geney. De twee andere gearresteerden **zijn de Colombiaanse** priesters Cesar Rojas en Èverardo Ramirez.

LA PAZ — De katholieke kerk in Bolivia heeft opnieuw van haar verzet doen blijken tegen de stelselmatige toepassing van een beleid, dat geboortebeperking in het land nastreeft. In een uitvoerig schrijven van de Boliviaanse bisschoppenconferentie betreurt het episcopaat de onverschilligheid en het stilzwijgen van het militaire bewind, dat niet ingrijpt ondanks de door het episcopaat naar voren gebrachte argumenten tegen geboortebeperking. Op 1 oktober heeft Clemente kardinaal Maurer, de hoogste katholieke autoriteit in het land, aan president Hugo Banzer persoonlijk bewijzen voorgelegd van buitenlandse, met nam Amerikaanse, tussenkomst ... de plannen voor geboortebepe king. De kerk heeft deze buiten andse inmenging herhaaldelij aan de kaak gesteld met d beschuldiging, dat men met ee dergelijk plan Bolivia naar d afgrond voert.

PEREIRA — In het Colom biaanse Pereira is het hoofd va de gemeentefinancien. Albert Ospina López door een groe bandieten door het hoofd g schoten en gedood, toen hij zijn auto reed. De daders zoude onder leiding hebben gestaa van een vrouw. De politie ve meed, dat het om een wraa neming gaat.

CORRIENTES — Een b langrijke **topfiguur** van de link peronistische organisatie Monteneros is zaterdag bij e gevecht met een legereenheid b Corrientes om het leve gekomen. Dit is in een milita communique bekendgemaak De Montenerosleider, Eduar Colombo, werd gezocht door h leger en zijn foto was verspre via kranten en televisie. Colom bo werd gedood tijdens e hevig vuurgevecht dat ontsto toen militairen een gro guerrillastrijders hadden o singeld. Een persoon zou g wond zijn geraakt terwijl ve scheidene arrestaties werd verricht.

Beurs van New York

Acf industries inc.	·31 3/4
Akzona inc.	15 1/4
Alcan aluminium ltd	24 1/8
Allegheny powers syst.	20 3/8
Allied chemical system	34 3/4
Aluminium co. of Am.	51 5/8
Amax inc.	53 1/4
Amerada Hess corp.	23 3/4
Am airlines inc.	12
Am. brands	41 1/4
Am. broadcasting co inc.	36 1/2
Am. can co.	35 5/8
Am. cyanamid co.	25 7/8
Am. electric power	22 5/8
Am. home products corp.	29 5/8
Am. motors corp.	3 7/8
Am. natural gas co.	37 5/8
Am. standard inc.	26 1/2
Am. tel. and telegr.	61 1/8
Ampex corp.	6 1/8
AMF inc.	19 5/8
Ampco Pittsburgh corp.	12 1/8
Amsted industries	45 3/8
Anaconda company	26 5/8
Apeco corp.	1 1/2
Armco steel corp.	29 1/2
ASA ltd.	20 5/8
Asarco inc.	15 3/4
Ashland oil inc.	28 5/8
Atlantic richfield co.	52 7/8
Bayuk cigars inc.	39 5/8
Bendim corp.	36 5/8
Bethlehem steel	42
Boeing corp	26 3/4
Burlington ind.	41 1/2
Burlington north. inc.	86 1/2
Burroughs corp.	16 3/4
Canadian pacific	2 5/8
Carling O'Keefe	54
Caterpiller tractor co.	45 1/2
Celanese corp.	27 1/8
Chase Manhattan corp.	36 1/2
Chessie system	19
Chrysler corp.	28 3/4
Citicorp	54 1/4
Cities services	77 3/8
Coca Cola	25 1/2
Colgate-palmolive co.	48 7/8
Colt industries inc.	25 1/2
Columbia gas system	30 5/8
Commonwealth Edison	28 1/4
Communications satel.	18 5/8
Consolidated Edison	29 1/2
Consolidated nat. gas	32 5/8
Continental can. co.	34 1/8
Continental oil	15
Continental tel. corp.	22 1/2
Control data	41 5/8
CPC international	42 5/8
Crown Zellerbach	19 1/4
Curtiss-Wright corp.	15
Curtiss-Wright corp. "A"	25 1/4
Dart industries	30 1/2
Delmonte corp.	26 1/8
DOW chemical	39 1/2
Du Pont (E.I.) de Nemour	123 3/4
Eastern airlines	8 1/4
Eastman Kodak co.	83
El Paso nat. gas	13 3/4
Esmark inc.	30 7/8
Exxon corp.	48 7/8
Fairchild camera	42 3/8
Florida power corp.	28 3/8
Fluor corp.	35 3/8
Ford motor co.	55 7/8
Fruehauf corp.	25 3/4
Gatx corp.	28 1/2
General cable corp.	9 7/8
General cigar co.	
General Electric co.	50 3/4
General food co.	30 1/4
General Motors	70 7/8
Tandy-crafts inc.	
General publ. utilities	17 7/8
General tel. and electr.	29 1/4
Getty oil	183
Gilette co.	25
Goodrich (B.F.) co.	23 1/2
Goodyear tire and rubber	22 3/8
Grace (W.R.) and co.	26 5/8
Greyhound corp.	14 3/8
Gulf oil Canada ltd.	25 1/4
Gulf oil corp.	25 1/4
Heinz (H.J.) co.	28
Heller (Walter) intl.	19 5/8
Hilton hotels corp.	18
Honeywell inc.	41 5/8
Illinois centr. ind.	19 3/8
Imperial oil	20
Insilco corp.	13 3/8
Int. business mach.	259 3/8
Int. flavors and fragr.	21 7/8
Int. Harvester	27 7/8
Int. nickel of Can.	31 3/4
Int. paper	64 7/8

Int. tel. and tel.	30 1/
Japan fund	8 1/
Johns-Manville corp.	33 1
Kansas City south. ind.	27 1/
Kansas power and light	19
Kennecott copper corp.	27
KLM Royal Dutch Airl.	45 1/
Kraftco corp.	46 5/
Kroger co.	21 1/
Lehman corp.	11 1/
Litton industries inc.	12 1/
Lockheed aircraft	8 1/
Lone star ind.	20 3/
LTV corp.	10 3/
Marcor inc.	
Marshal field and co.	19 1/
Martin Marietta corp.	23
May department stores	32 3/
MCA inc.	33 3/
McDonnal Douglas corp.	21 7/
Merck and co.	70 5/
Metro-Goldwyn-Mayer	14 5/
Midland Ross corp.	24 1/
Minnesota min. and man	57 3/
Mobil oil corp.	55 7/
Monsanto	78 3/
Motorola inc.	50 1/
Nabisco inc.	44 5/
Nat. can corp.	12 7/
Nat. cash register	33 3/
Nat. dist. and chem.	22 3/
Nat. Gypsum co.	16 7/
National steel corp.	45 3/
National tea co.	4 1/
Niagara Mohawk power	14 1/
NL industries	19 1/
Norfolk and west. railw.	28 5/
North Am. Philips	27 1/
Northern Illinois gas	26 3/
Occid. petr. corp.	17 3/
Olin corp.	36 1/
Pacific gas and electr.	22 1/
Pacific lightning co.	18
Pan Am. world airw.	5 1/
Penn central co.	
Pepsico inc.	77
Phelps Dodge	37 7/
Philips Morris inc.	58 3/
Philips gloeil. nv	10 5/
Phillips petroleum	57
Polaroid corp.	36
Proctor and gamble co.	93 1/
Public serv. elec. and gas	22 1/
Quaker oats co.	23
RCA corp.	25
Reliance group inc.	17 3/
Republ. steel corp.	32 1/
Reynolds (R.J.) ind.	61
Rockwell intl.	28 1/
Royal Dutch petr.	45 1/
Santa Fé	34 1/
Schaefer (F.M.) corp.	6 1/
Schlumberger	90
Sears Roebuck and co.	68 1/
Shell oil co.	73 5/
Southern co.	15 1/
Southern Pacific co.	32
Southern Railway	57 1/
Sperry Rand corp.	43
Standard brands	29 1/
Stand. oil co of Cal.	34
Standard oil co. (Ind.)	51
Sterling drugs	16 1/
Studebaker-Worthington	37 3/
Sun oil company	41 1/
Sun oil comp. pref.	43
Syntex corp.	21 3/
Tandy corp.	35 1/
Tenneco inc.	11 3
Texaco inc.	32 1/
Texas Instr. inc.	25 5/
Texas utilities co.	10 3/
Toledo Edison co.	19 3/
Transamerica corp.	24
Trans World Airl	12 3/
Twenty Cent.-Fox film co	11 1
Unilever nv	8 3/
Union Carbide corp.	43 1/
Union electric	57 3/
Union oil co. Cal.	14 5/
Union Pacific corp.	51 1/
Uniroyal inc.	92 1/
United brands	7 7/
United corp.	7 1/
United technologies	9 5/8
U.S. steel corp.	34 3/
Warner Lambert co.	46 3/
Western Bancorporation	31 1/
Western union corp.	25 5/
Westingh. electr. corp.	18
Wheekabrator frye inv.	15 1/
Woolworth (FW)	22 1/
Wrigley (WM)	22 3/
Xerrox	75
	58 3/

Herdenking gouden jubileum onnatuurlijk bescheiden

Hirohito 50 jaar op de troon

VOOROORLOGSE ROL JAPANSE KEIZER NOG DUISTER

TOKIO. — De frêle, gebrilde keizer Hirohito van Japan woont woensdag 10 november een stemmige plechtigheid van één uur bij ter herdenking van het feit dat hij 50 jaar op de troon zit.

Het kan bepaald niet gezegd worden dat de man die in 1946 afzag van goddelijke status, algemene jubel over zijn halve eeuw keizerschap losslaat. De grootste socialistische oppositiepartij en de communistische partij laten de officiele viering links liggen en ook enkele provinciegouverneurs hebben meegedeeld dat ze zullen wegblijven. In de laatste tijd hebben enkele bomaanslagen plaatsgehad die aan linkse extremisten zijn toegeschreven en die naar alle waarschijnlijkheid een protest tegen de ceremonie wilden zijn. De politie is extra op haar hoede.



Hirohito besteeg de Japanse troon in feite op 25 december 1926, bij de dood van zijn vader keizer Taisjo. Hij is de 124-ste keizer van een reeks die zich in deoudheid verliest en begonnen zou zijn ongeveer 2.600 jaar gelden bij de zonnegodin Amaterasoe Omikami. 10 november is gekozen voor de officiele viering van zowel het halve-eeuwfeest als Herohito's kroning op 10 november 1928. Voor de plechtigheid in de grote „Boedokan" - zaal (zaal der oosterse krachtsporten) in Tokio, zijn ongeveer 10.000 mensen uitgenodigd. Behalve de keizer en keizerin Nagako zullen aanwezig zijn kroonprins Akihito en zijn vrouw prinses Mitsjiko en andere leden van de keizerlijke familie. Van alle officiele gebouwen zal de vlag wapperen en hun deuren zullen sluiten op het middaguur. De dag is evenwel niet uitgeroepen tot nationale feestdag. Het wordt aan het bedrijfsleven en de schooldirecties overgelaten er al of niet een te proclameren. Ter gelegenheid van het gouden jubileum zal de regering elf parken aanleggen en een kinderziekenhuis bouwen. De parken weerspiegelen tot op zekere hoogte de grote belangstelling die de keizer heeft voor de biologie van de zee. Hij heeft er boeken over geschreven en tijdens zijn Amerikaanse reis van vorig jaar laboartoria in Massachusetts en Californie voor bezocht. Maar afgezien nog van de speciale herdenkingszegels en munten en zelfs treinkaartjes en sigarettenwinkels, is de viering welhaast onnatuurlijk bescheiden in vergelijking met wat er voor een zelfde soort gelegenheid in Europa zou worden gemaakt. Voor een groot deel is dat het gevolg van de ambivalêntie die nog bestaat ten aanzien van de eerste twintig jaar van Hirohito's regering tot na de tweede wereldoorlog. De rol die de keizer tot aan de tweede wereldoorlog en tijdens de oorlog heeft gespeeld, is nooit tot algemene bevrediging opgehelderd, al was het wel zijn beslissingen dat Japan zich in augustus 1945 maar beter kon gewonnen geven toen op Hirosjima en Nagasaki atoombommen waren gegooid. De geallieerden lieten zich overhalen tot de opvatting dat de keizer een weldadige invloed zou kunnen uitoefenen als stabiliserende factor in een naoorlogs Japan. Als er al suggesties waren dat hij berecht zou worden als oorlogsmisdadiger, dan verstomden zij. Direct na de oorlog reisde Hirohito Japan rond om zijn verslagen volk een hart onder de riem te steken. De Japanse regering lijkt gezocht te hebben naar een aanvaardbaar compromis tussen de feestelijker viering van het jubileum die rechts eist en de linkse opvatting dat er helemaal niets te vieren valt. Veel Japanners achten Hirohito nog steeds zeer hoog, maar het met zijn zoon, Akihito, ligt het anders. **Deze staat op gezette tijden aan** kritiek bloot, zodanig dat de voortzetting van het systeem aan de orde wordt gesteld. De 43-jarige kroonprins is het produkt van een uitermate conservatieve keizerlijke huishouding en van zijn opvoeding . Hij geldt als verlegen en teruggetrokken, hoewel diplomaten die hem wat beter kennen, hem ook persoonlijke innemendheid en groot groot gevoel voor verantwoordelijkheid toeschrijven **Akihito maakt** met zijn vrouw regelmatig reizen door Japan en wordt dan zeer hartelijk door veel publiek ontvangen. Maar de pers maakt er zelden of nooit gewag van. Wat de kroonprins volgens ingewijden nodig heeft is een gedegen campagne om hem „te verkopen", naast advies aan het hof om de deuren open te gooien.

Mevrouw Oenes doopt Balaú

WILLEMSTAD — Mevrouw Virginia Oenes-Gideon zal vrijdag, 12 november tien uur 's morgens de sleepboot "Balau" van Smit International (Antilles) nv ter doop houden. Voor deze plechtighgeid is de sleepboot gemeerd aan de grote werf Noord te Scharloo.

Cubaans bewijs van sabotage bij Cubana

HAVANA — Cubaanse deskundigen hebben het bewijs **gevonden** dat het verongelukken van Cubaans lijnvliegtuig boven de Caribische zee in oktober is veroorzaakt door een bomontploffing, zoheeft het officiele dagblad Granma bericht. Het rapport in Havana is afgekomen op dezelfde dag waarop in Bridgetown, Barbados, het onderzoek naar de ramp met verlies van 73 mensenlevens werd geopend. Het toestel verongelukte kort na de start op barbados. Granma schreef dat een onderzoek door gerechtelijke geneeskundigen heeft uitgewezen dat enkele inzittenden van het lijnvliegtuig dood waren vóór het neerstorten. Waarschijnlijk gedood door de ontploffing. Sinds het drama heeft Granma dagelijks artikelen gewijd aan „de misdaad op de Barbados-eilanden", die door premier Fidel Castro is toegeschreven aan de Amerikaanse centrale inlichtingendienst (CIA). Twee Venezolanen die kort na de ramp in Port of Spain werden aangehouden, zitten momenteel gevangen in Caracas op verdenking van medeplichtigheid.

Vergadering Adayma

ORANJESTAD — Op 12 december aanstaande zal de ADAYMA, de Asociacion di artista- y musiconan Arubano haar jaarlijks algemene vergadering houden. Tijdens deze vergadering zal er en nieuw bestuur worden gekozen. Van het huidig bestuur hebben de volgende perzonen zich herkiesbaar gesteld: Lando Garcia, Edwin Zichem en Rufo Odor. Leden die zich kiesbaar willen stellen kunnen dit schriftelijk doen door een brief te schrijven aan de heer Joy Kock.

Aanrijdingen

ORANJESTAD — De 21 aanrijdingen die in het weekeinde gemeld werden, lieten een blikschade achter van 18.700 gulden en 6 gewonden.

Bij een botsing op de weg Fontein tussen twee personenauto's vielen vier gewonden die na behandeling in het ziekenhuis weer huiswaarts konden keren. De blikschade bedroeg vijftienhonderd gulden.

ougon weigert participatie n CKF - team

Karate)bal aan rollen gebracht



Training CKF-team

WILLEMSTAD — Zoals in de itie van gisteren vermeld, emt Curacao voor de eerste al met een selectieteam deel n een internationaal karate-ernooi. Dit selectieteam wordt vormd door de zwarte banders unior" Millerson (Wado-kai), dley Josefa, Glen Rijker, nell Anthony, en Stanley hith (Kiokushinkay). Kenneth oes (Shotokan) maakte aan-nkelijk ook deel uit van de ectie, doch viel later om de n of andere reden uit.

Met dit selectieteam is genlijk de eerste stap gezet in richting van een eenheid op rategebied waar tegen met ame sensei Henry Gougon yokushinkai) zich jammerge-eg ten stelligste verzet, aldus bben wij kunnen opmaken uit sprekken met de heer Miller-n die initiatiefnemer is van de uracao Karate Federation.

Sensei Gougon denkt nog eeds als dé karateautoriteit n Curacao te moeten op-eden. Misschien omdat hij als rste deze sport hier introdu-eerde. Daarom werkt hij nog eeds op eigen **houtje alles af".**

en bewijs hiervan is dat Gou-on niet heeft willen meewerken n de vorming van de Cura-aose selectie ondanks ,,waar-chuwingen" van de organisa-rs van het toernooi dat elk nd met één team mag deel-emen. Gougon sloeg alle raad-evingen in de wind en boekte 15 passages voor zijn leer-ngen) voor Sto. Domingo ter-wijl de deelname van de Curacao Karate Federation reeds in tannen en kruiken was.

Er zullen in Sto. Domingo arde woorden vallen, voor-pellen wij bij voorbaat, omdat de organisatoren de selectie van de CKF als het officiele Curacaose team erkennen, en niet de school van Gougon.

,,Weliswaar opteerde Henry Gougon als eerste voor deelname aan het toernooi te Sto. Domingo doch later werd hem door sensei Felton Messina (organisator) verzocht contact op te nemen met mij in een poging om Curacao ditmaal met een selectie te laten deelnemen," aldus Millerson die tot de **tanden gedocumenteerd blijkt te zijn.**

FEDERATIE

Om terug te komen op de federatie en de voordelen die hieraan verbonden zijn: 1. Van een overkoepelend karate-orgaan gaat meer kracht uit dan de scholen afzonderlijk; 2. De federatie kan aansluiting zoeken bij de CSF en via dit orgaan zijn jaarlijkse begrotingen indienen. In het verleden verliep het verlenen van subsidies aan afzonderlijke scholen nogal stroef omdat zij zich niet ,,gebackt" zagen door een bond. Bij de eilandelijke departementen ging op gegeven moment ook de deur dicht. ,,Vormen jullie eerst een federatie, en kom dan terug", was hun **antwoord.** En terecht, want in martiale sporten wordt nog veel ,,gemoonlight" door personen die alleen maar financieel voordeel uit willen trekken e.d.; 3. En op dit vlak is de sterke hand van een federatie nodig die onregelmatigheden en overtredingen corrigeert binnen haar organisatie waarin alle erkende **scholen participeren.**

BUDO-BOND

Wij willen een stapje verder gaan. Het hele martial artsgebeuren op Curacao (karate, teakwondo, judo e.a. gevechtsporten) moet gesmolten worden **tot één** BUDO—BOND. De eenheid moet primair staan, ongeacht hoeveel koppen er vallen....

TRAINING

Het selectieteam van Curacao traint tweemaal per week op woensdag (20.00 uur) en zondag (12.00 uur) in de gymzaal van de Martinus-Mavo. William Millerson coachst het team en wordt dezer dagen ook bijgestaan door zijn ex-teamgenoot Otti Roethof. Omdat een karatetoernooi een enorme lichamelijke inspanning vereist wordt vooral op het conditionele vlak het nodige werk verricht door het veelvuldig herhalen van continue aanvals- en verdedigingspatronen. Men draait zo'n twee uur door zonder rustperioden. ,,Zwarte banders, die menen deel uit moeten maken van de selectie zijn nog altijd welkom op onze trainingen", zegt Millerson. ,,Wij willen met **het** beste team naar Sto. Domingo"

DEELNEMENDE LANDEN

Aan het ,,Campeonato Latinoamericano, del Caribe y Estados Unidos" (25-26-27 November) nemen de volgende landen deel: Bahamas, Costa Rica, V.S., El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Puerto Rico, Panama, Dominikaanse Republiek en Curacao.



WILLEMSTAD — Op Curacao verblijft momenteel de Surinaamse karategroep van Lobman (staande, midden) die zou deelnemen aan een toernooi georganiseerd door Henry Gougon. Dit toernooi viel echter in het water. Omdat de passages reeds geboekt waren besloten de Surinamers toch de reis naar Curacao te maken. Zondag kwam het tot een "krachtmeting" met de CFK-selectie. Hierbij vielen nogal rake klappen. De ontmoeting kende niettemin een sportief verloop. Vanavond is de groep-Lobman op bezoek bij de school van Henry Gougon. Op de foto, de gasten met vier CKF-zwarte banders: knielend v.l.n.r. Genell Anthony, William Millerson en Dudley Josefa; staande, uiterst rechts Glen Rijker.

LOKEREN — FC Barcelona heeft donderdagavond de derde ronde bereikt van het toernooi om de UEFA-beker. Na een 2-0 overwinning in de eerste wedstrijd verloor Barcelona nu met 2-1, welk resultaat genoeg was voor de volgende ronde. Op de foto scoort Johan Cruyff het enige doelpunt voor de Spanjaarden.

Pichingolo andermaal te sterk voor ICC

WILLEMSTAD — Bij de voortzetting van de softballcompetitie beet de herenpleog van Indju Country Club gisteravond voor de tweede maal in het zand tegen Pichingolo. Eindstand. 11-2. Gilberto Geerman resulteerde als winnende werper. In dit duel sloeg hij tevens een tworunhomerun. In de tweede wedstrijd werd het damesteam van Blue Bells met 9-7 verslagen door Rissing Trotters/Carte Blanche. Blue Bells stond na drie innings nog voor met 6-2. Winnende pitcher werd Jeanette Boelijn.

Chinese Youth Club op Curaçao

WILLEMSTAD — In **het weekeinde van** 19 op 21 november treedt de CuBaFe als gastheer op van de Arubaanse basketballkampioen Chinese Youth Club. Het schema van de te spelen wedstrijden: VRIJDAG: 19.00 uur dameswedstrijd; 21.00 uur CYC-Sithoc; ZATERDAG: 19.00 uur Athene jr. Divi-Divi; 21.00 uur CYC — Olympic; ZONDAG: 19.00 uur CYC — Dragons; 21.00 uur aanvang playoff dameskiasse.

Tennis

BAKERSFIELD — Andrew Pattison heeft zondag de eerste prijs gewonnen van het internationale tennistoernooi in Bakersfield. De Rhodesier won in de eindstrijd van de Amerikaan Jeff Borowiak met 2-6, 6-3, 7-5.

Motorsport

IRVINE — Roger de Coster heeft tijdens de internationale motocross in Irvine zondag zijn superieure klasse getoond. De Belg, die al vijf wereldtitels heeft veroverd, kwam in beide manches als eerste over de streep.

JUICIO — Een moeder heeft haar eigen geestelijk gestoorde zoon aangegeven met wie zij samenwoont. De 22-jarige man R.M. **bedreigt** haar herhaardelijk met de dood.

Prijzen van volleytoernooi uitgereikt

KRALENDIJK — Vrijdagavond werden in hotel Bonaire de prijzen uitgereikt van het 'Hotel Bonaire volleybal tournament'. Bij de dames was Avanti subkampioen. Rincon volleysisters had de hoogste plaats opgeeist. Bij de heren was de hoogste plaats voor Terremoto terwijl ook hier Avanti op de tweede plaats kwam.

Verder werd er van elke ploeg een beste speler gedurende het tournooi gekozen. De verzorging van het feest was in handen van Hotel Bonaire. De organisatie van het toernooi werd door de tournooicommissie verzorgd. Deze commissie bestond uit: dhr. L. Emerenciana (voorzitter), Papi Cicilia (secretaris), Juan Nicolaas (penningmeester) en dhr en mevr. Nicolaas.

Na de prijsuitreikingh verklaarde H. Priem, manager van hotel Bonaire dat hij hoopte dat het toernooi elk jaar zou terugkeren.

Zaterdagavond werd er een volleyballwedstrijd gespeeld tussen de inspectie van Curaçao en de Jets van Bonaire. De wedstrijd maakte de 300 toeschouwers behoorlijk enthousiast. Het was daarom extra jammer dat de wedstrijd bij een 2-2 stand afgebroken moest worden wegens de regen.

De voorwedstrijd ging tussen Aquilas(dames) en Rincon volleysisters (dames) Aquilas verraste de kampioen van het hotel Bonaire volleybal tournament, door met 2-0 te winnen.



Toernooi van oude meesters

SEABROOK ISLAND — Torben Ulrich heeft zondag het tennistoernooi van de oude meesters in Seabrook Island gewonnen De 48-jarige Deen versloeg in de finale de even oude Pancho Gonzales uit de Verenigde Staten met 6-7, 6-1, 6-1.

Schaakolympiade:

Nederland naast Verenigde Staten

HAIFA — Gennadi Sosonko heeft maandag, na zeer zware strijd, zijn afgebroken partij tegen Yanofski - in de ontmoeting Nederland tegen Canada - gewonnen. Nederland heeft door dit resultaat in de twaalfde ronde een overwinning van 2 1/2 - 1 1/2 op Canada behaald. Op de ranglijst delen Nederland en de Verenigde Staten, met nog een ronde te spelen, de eerste plaats met 33,5 punten. Engeland is derde en heeft 33 punten. In de laatste ronde komt Nederland vermoedelijk uit tegen Finland en ontmoet de Verenigde Staten dinsdag Wales.

De stand aan de kop van de ranglijst is na twaalf ronden:
1. Nederland en de Verenide Staten 33 1/2 punten
3. Engeland 33 punten
4. Argentinie 31 punten
5. West-Duitsland 28,5 punten
6. Israel, Wales 27 punten
8. Canada, Finland 26 1/2 punten

Bij de dameswedstrijd Nederland - Denemarken eindigde de afgebroken partij tussen de Deense Haahr en Corrie Vreeken dinsdag in remise, waardoor de ontmoeting uiteindelijk in een gelijkspel eindigde: 1 1/2 - 1 1/2. Nederland komt in de laatste ronde uit tegen Israel, dat de olympiade bij de dames reeds heeft gewonnen.

De stand in de finalegroep van de damesolympiade is:
1. Israel 14 punten (kampioen)
2. Engeland 11 punten
3. Nederland 9 1/2 punten
4. Verenigde Staten 9 punten.

Bridge

WILLEMSTAD — De Gerard van Dal Marathon is gewonnen door Mevr. De Vries en Dhr. Dorsman van Aruba. De eerste zitting begon om negen uur en duurde tot 12.30. Deze ronde werd gewonnen door het echtpaar Maas met 64%. Mvr. de Vries-Dhr. Dorsman volgden met 61%. 3. Echtp. v. Meyeren 60%. 4. Dhr. Boutny Pye 58%. 5. Dhr Hanson Serphos 57%. 6. Dhr Best Mercera 55%. 7. Echtp. Bongers 54% 8. Echtp. Schnog 53%. 9. Echtp. Oenes 52%. 10. Dames Henriquez 50%.

De rest speelden onder de 50% en waren nu reeds Kansloos voor de eerste plaats. De twede zitting begon om 14.00 uur en duurde tot 18.00 uur. Eerste waren De Vries-Dorsman met 60%. 2. Brown v.d. Pol met 59%. 3. Echtpaar Schnog 58%. 4. Het echtpaar Oenes, dat een een goede wedstrijd speelde met 56%. Het echtpaar Maas handhaafde zich op de tweede plaats door 52% te spelen.

De derde zitting die om 19.00 uur begon en tot 23.00 uur duurde, werd gewonnen door het echtpaar Bongers met 69%. Door een slechte tweede ronde konden ze echter niet verder komen dan een derde plaats in de eindklassering. 2. Best Mercera met 64%. 3. Brown v.d. Pol 63%. 4. De constant goed spelende Mevr. de Vries en Dhr. Dorsman met 59%. 5. Echtpaar Oenes met 58%. 6 Echtpaar Maas met 53%.

De einduitslag van de Bridge marathon was: 1. De Vries Dorsman 60.33; 2. Echtp. Maas 56.35; 3. Echtp. Bongers 55.88; 4. Echtp. Oenes 55.77;5. Brown v.d. Pol 54.75; 6. Hanson Serphos 54.28; 7. Best Mercera 53.98; 8. Bounty Pye 53.58; 9. Echtpaar Schnog 53.06; 10. Echtp. v. Meyeren 52.81.

Mevrouw van Dal met haar lieftallige dochter waren bij de prijsuitreiking aanwezig van dit toernooi gehouden in gedachtenis van haar echtgenoot die in leven een actief lid van Bridge club Corsow was.

Record inschrijving wk schaken jeugd

GRONINGEN - **Meer schakers in** de leeftijd van elf tot twintig jaar dan ooit hebben zich aangemeld voor de strijd om het wereldkampioenschap van de junioren. Bij het gasunie organisatie comite zijn al 51 aanmeldingen binnen voor het toernooi dat van 21 december tot 5 januari wordt gehouden. Dertig deelnemers komen uit Europa, de rest uit de andere vier werelddelen. Verwacht wordt dat nog ongeveer tien schakers zich zullem zullen aanmelden voor de inschrijving op 15 november sluit. Tot nu toe was het grootste aantal deelnemers aan het wereldkampioenschapstoernooi te Groningen 48.

AMSTERDAM — De Nederlandse tafeltennisploeg, die op 11 november voor de Europese competitie te Varese tegen Italie speelt, zal bestaan uit Sonja Heltzel, Jolanda Noordam, Bert van der Helm en Nico van Slobbe.

Hetzelfde viertal, dat wordt begeleid door Bert Schoofs, zal ook van 12 tot 14 november uitkomen in de open Italiaanse kampioenschappen te Milaan.

Aruba wil ook naar Mexico

ORANJESTAD - Gedeputeerde voor sportzaken Nel Oduber deelde de Amigoe desgevraagd mede, dat het onderhoud dat hij afgelopen week op Curacao met gedeputeerde Monte had bijzonder vruchtbaar is geweest.

Ondermeer werd gesproken over de interinsulaire schoolsportwedstrijden, waarbij beide gedeputeerden van mening waren dat deze op een andere leest geschoeid dienden te worden. Ook zal de mogelijkheid moeten worden bezien om Bonaire hierbij te betrekken. Gedeputeerde Oduber heeft de schoolsportcommissie verzocht hem hierover nader te adviseren.

Van gedeputeerde Monte kreeg de heer Oduber enige rapporten mee, zoals dat van Wagemaker over subsidie, rapport De Koning en Van Baarle van de Nederlandse Sport Federatie.

Uitvoerig vertelde gedeputeerde Monte over zijn ervaringen, ondermeer over het feit dat hij tien jongeren naar Mexico kon zenden dank zij medewerking van het Mexicaans olympisch comite.

In januari aanstaande wanneer de eerste steen voor het Curacao Little League baseballpark wordt gelegd komt de Mexicaanse minister van Onderwijs, die ook voorzitter van het Olympisch comite is, naar Curacao en dan zal gedeputeerde Oduber die eveneens naar Curacao komt trachten een gesprek met deze bewindsman te krijgen. "Ik wil proberen ook enige Arubaanse jongeren in de gelegenheid te stellen naar Mexico te gaan", aldus gedeputeerde Oduber die het gesprek met gedeputeerde Monte zeer vruchtbaar noemde.

Paardensport

NEW YORK — De Ier Eddie Macken heeft zondag het laatste springtoernooi van het paardensportevenement in New York gewonnen. Met zijn paard **"Boomerang"** kwam de in west-Duitsland wonende Macken foutloos rond in de beste tijd. Het team van de Verenigde Staten eindigde op de eerste plaats in het klassement voor ploegen.

Belgie tegen Noord-Ierland

BRUSSEL — De Belgische bondscoach Guy Thys heeft na de maandagmiddagtraining de Belgische ploeg bekend gemaakt, die woensdag zal aantreden tegen Noord-Ierland in de voorronde van het toernooi om het wereldkampioenschap. Hij aarzelt nog tussen Cools (Brugge) en Verheyen (Lokeren). Cools is in de Europa cupwedstrijd Brugge - Real Madrid gewond geraakt en het is nog niet zeker of hij kan spelen. De ploeg ziet er als volgt uit: Piot, Gerets, Broos, Vandendaele en Renquin, Vanderelst, Coeck, courant en Cools of Verheyen., Van Gool en Lambert.

AMSTERDAM — Deze tennisrackets, met in het midden een dubbele besnaring hebben in de tenniswereld enige opschudding veroorzaakt. Het racket geeft de bal zoveel topspin, dat mindere goden, die het hanteerden tegen gekwalificeerde spelers, met de winst gingen strijken. Er is nog geen besluit genomen of het "wonderracket" in toernooien gebruikt mag worden.



ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
Fl. 3,50
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25 !
UITSLUITEND À CONTANT.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

EETKAMERSET, prijs f. 450,—. Kraayenhofstraat 17, tel. 25575.

WEGENS vertrek Volkswagen bouwjaar 1971 i.g.s. Arnhemstraat 40.

JUNIOR-BED met matras telefoon 37239. Zadelboomstraat no. 5.

FORD Pinto 1976 fully equipped telefoon 84166 na 6.00 uur. Te bezichtigen van Leeuwenhoekstraat 22.

LARGE Admiral Duplex refregirator and freezer, 2-door f. 900,—; tevens St. Nicolaas costuum compleet, slide-projector f. 60,—. Telefoon 36595.

1 WIJNROOD tapijt 2x2 1/2m, 1 kinder lessenaar, kinderstoel. Matrozenweg 8 phone 43426.

SET di sala, set di comedor, wasmachine, frigidaire, stoof, wandmeubel, bar. Kaya Dodo Palm 52.

EETKAMERTAFEL en 4 stoelen palissander, palissander boektafel 80x80 [illegible] Abrahamsz 71.

AIRCO'S f 70,— + f. f. 300,—, boekenkast f. 190,—, tafel + 4 stoelen f. 100,—, kle-renkast, f. 130,—, witte laden commode f. 100,— groot houten bureau + draaistoel op chroompoten f. 250,—, groot wandmeubel f. 800,—. Bezichtigen Lunaparkweg 4, tussen 2 en 6 uur.

STENEN woonhuis op eigendomsterrein. Informatie P.L. Jansenstraat 25.

MONZA 2 +2 1975, powersteering, powerbrakes, standard speed, airco V8 motor. Afbetaling fls. 9.600,—. Cash — 10% .Telefoon 54913.

MAZDA 1300 1972 4-deurs. Fls. 2.000,—. Mahumaweg 17, telefoon 81268.

ZITKAMERSET, eetkamerset, 1-tweepersoonsbed, gasfornuis, babybed, box, comode. Te bezichtigen te Bonam 18 na 6.45 t/m 8.30. Telefoon 38593 voor inlichtingen 12.45 t/m 14.15.

AUSTIN 1300 bouwjaar '71 met keuringskaart, nummerplaat en stereo cassette player. Telefoon 37445.

CHEVROLET Impala Convertible 1967 top (roof) goes automatically, radio antenne goes automatically, 3 spare tires, excellent condition, een ijskast, sjoelbak. Dianaweg 15, telefoon 36427.

UN Pontiac Catalina '69 4 porta. Adres: Bonaccaweg 8A, Sta Maria. Prijs: fls. 1.800,—.

AIRCO "Frigidaire" 19.00 B.T.U. Telefoon 82172 na 7 uur.

RAMBLER Hornet 1972. Rooseveltweg. 278, telefoon 82319.

SUBARU 1971. Fls. 1.000,—, telefoon 82752 na 3 uur.

DAF 44 bouwjaar 1969, nieuwe accu + 2 nieuwe banden. Fls. [illegible],—, telefoon 43535.

SUBARU 1970 fls. 1.400,—, ijskast fls. 200,—, stoof fls. 175,—, t.v. fls. 175,—, enz. Telefoon 83890.

TOYOTA Corolla stationwagen bouwjaar '71. Oranjestraat 119. Telefoon 53990.

ZITKAMER en eetkamerset. Amandelweg 2.

VEGA 1974 f. 4800,—. Infanteristenweg 5. Telefoon 43989.

HOGE kast om radio, pick-up en platen in te plaatsen. G. Ruiter, Tortugaweg 11.

KINDERBOEKEN en spelletjes vanaf 60 cent, mooie romans f. 1,— platen vanaf f. 4,—, flamboyant, gouden regen, jasmijn f. 7,50, olieverfschilderij f. 75,—, pastels f. 35,—. Van Goghstraat 8, Jongbloed.

2 KLEINE zwart kunstleren verstelbare [illegible] à f. 45,— + 1 grote [illegible] à f. 80,—, + 1 grijs-metalen buro f. 50,—. Telefoon 37765, liefst na 6 uur.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

WINDPOMP (Molina) 6 ft. Telefoon [illegible].

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

APPARTEMENT of [illegible] huisje gemeubileerd of ongemeubileerd voor gehuwd onderwijzeres + [illegible] voor [illegible] 4 mnd. Telefoon [illegible] of 36925.

ONGEMEUBILEERD woonhuis voor 2 werkende dames, telefoon 82991.

BELGISCH Doktersgezin zoekt dringend woning. Telefoon 25200, villa 35.

CLAT Nederland wil voor Pto. Rico onafhankelijkheid

UTRECHT — CLAT Nederland heeft tijdens een vergadering in Utrecht telegrammen gezonden aan Jimmy Carter en de Algemene Bank Nederland. Ook werd een solidariteitstelegram gestuurd aan het congres van de Latijns-Amerikaanse federatie van landarbeiders en kleine boeren (FCI).

In een gelukstelegram aan de toekomstige president van de Verenigde Staten Jimmy Carter zegt CLAT Nederland te hopen dat Carter onafhankelijkheid zal verlenen aan Puerto Rico en dat onder zijn bewind militaire, economische, sociale en culturele hulp aan fascistische militaire dictaturen in Latijns-Amerika zal worden stopgezet.

Met verontwaardiging, zegt CLAT Nederland in een telegram aan de ABN, kennis te hebben genomen van het bericht dat verschillende Nederlandse banken 20 miljoen [illegible] beschikbaar hebben gesteld voor leningen aan Argentinië. CLAT zegt met verbijstering te hebben [illegible] dat de ABN, [illegible] CLAT Nederland het [illegible] verricht, en de andere banken hiermee steun verlenen aan een dictatuur, die de mensenrechten voortdurend met voeten treedt.

Doodvonnissen in Sovjet-Unie

MOSKOU — [illegible] het slot van een proces van ruim een maand zijn in Orel op [illegible] km ten zuiden van Moskou zeven Russen wegens oorlogsmisdaden veroordeeld, [illegible] de dood [illegible] van de communistische jeugdbeweging Komsomolskaya Pravda. De verdachten hadden verklaard schuldig te zijn aan het executeren van 1.100 „Russische patriotten" in [illegible]. Met [illegible] [illegible] [illegible] Orel. Zij [illegible] [illegible] [illegible] van de Duitse [illegible].

[illegible]

SPECIAAL VOOR VERLOFGANGERS ONTVANGEN:
[illegible]

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

ADMINISTRATEUR/boekhouder voor eigen kantoor, zoekt part-time job. Telefoon 53822, 7-9 uur a.m. 3-5 uur p.m.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

DIENSTMEISJE 3 maal per week. Telefoon 81834.

DIENSTMEISJE voor maandag t/m vrijdag. Telefoon 78148.

DIVERSEN CURACAO

WELK gezin op Bonaire wil in de kerstvakantie een week van woning ruilen. H. Lips, Kaya Kokolishi 73, Schelpwijk Curaçao.

WIE kan me helpen aan een boek: „Nos tä canta"? Heeft het hoognodig. Brief no. 1846 aan Amigoe.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

2-DEURS Corolla deluxe voor f. 3200,— CASH. Te bevragen tel.: 6839 na 5.30.

MERCURY Monarch 1975. Fully equipped. Financiering mogelijk. R. Estrada telefoon 7692.

GEDEELTELIJKE inboedel C.A. Bakker, L.G. Smith Blvd 40.

KLEUREN televisie toestel f. 1000,—, stoof f. 600,—. Informatie telefoon 8026.

OLYMPUS OM 1 camera 1.8 lens 6 months old + case + Tamron 135 mm auto lens fls. 450,— o.n.o. Apply Kenington telephone 3105. (Banco Pop. Ant.).

WEGENS vertrek, auto Oldsmobile fully equipped 40.000 km f. 8.800,—. Pos Chiquito 87.

EEN airco 11.000 B.T.U., één salontafel teak. Pindastr. 1.

EENPERSOONSBED met matras fl. 75,—, king size bed met boxspring matras f. 375,—, schrijfbureau (metaal) f. 85,—, rolstoel (nieuw), f. 285,—, 2 speakers met stereo amplifier model K.A.-4002 merk Kenwood fl. 175,—. Ecuadorstraat 7, telefoon 1177.

UN truck Dodge stick body 1972. den perfecto condishon. Special pa carga. Jama: 3938.

AUTOBAAN merk Fleischmann inclusief trafo en auto's f. 150,—, mixer met kom f. 50,—, tennisracket f. 25,—, grasmaaimachine f. 50,—, poppenhuis f. 15,—, pickup met 2 boxen f. 125,—. A. Bot Bilderdijkstraat 7.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

GOED gelegen woonhuis 2 of drie slaapkamers in Oranjestad of omgeving. Aanwezig kapitaal 15 mille voor rest hypotheek benodigd.
Offertes te zenden onder "Woonhuis" aan Amigoe, Nassaustraat 110, Oranjestad.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FURNISHED room with private toilet and bathroom. Telefoon 3827.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

REQUIRED two or three bedrooms house on appartment for rent one airconditioner, stove, refrigerator, one bedroom set. Call phones 4473 or 4467 — or 1120 working hours., between 5 p.m. — 7 p.m. Mr. Bordenave.

GEMEUBILEERD huis omgeving Oranjestad minimaal 3-slaapkamers, per 1-1-1977, tijdens kantooruren te bereiken op telefoon 4600—128. A. Bot, Bilderdijkstraat 7, Oranjestad.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

TA busca un mucha muher 2 biaha pa siman. Telefoon 4768.

DIVERSEN ARUBA

GOED tehuis voor herdershond, reu. Is lief voor kinderen. Seroe Biento 5.
J.H. Kuiper.

WAARSCHUWING
De commandant der mariniers in de Nederlandse Antillen maakt bekend dat op woensdag 10 november 1976 van 08.00 - 22.00 uur schietoefeningen worden gehouden op plantage WACAO waarbij van 19.00 - 21.00 uur geschoten zal worden met lichtgranaten.
Onveilig zeegebied: ± 3000 meter van de kustlijn.
Maximum verheffing: ± 3000 meter.

DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement Economische Zaken maakt bekend, dat met ingang van 9 november 1976 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven verpakkingseenheid voor wat betreft het Eilandgebied ARUBA als volgt zijn vastgesteld.

	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
a. Rijst				
UNCLE BEN'S - bruin	48/1 lb.	f. 34,51	f. 0,79	
	24/2 lbs.	f. 32,14	f. 1,47	– 0,07
	18/3 lbs.	f. 36,41	f. 2,16	– 0,10
	12/5 lbs.	f. 38,93	f. 3,57	– 0,16
	6/10 lbs.	f. 38,60	f. 7,08	– 0,32
	1/100 lbs.	f. 63,72	f. 69,82	N
gew. en verp.	500 gr.		f. 0,78	N
CARMEN - wit	20/1 lb.	f. 13,86	f. 0,51	– 0,04
	30/2 lbs.	f. 27,33	f. 1,00	– 0,07
	20/3 lbs.	f. 27,06	f. 1,49	– 0,11
	12/5 lbs.	f. 26,98	f. 2,47	– 0,18
	6/10 lbs.	f. 26,90	f. 4,93	– 0,36
	1/25 lbs.	f. 11,26	f. 12,38	– 0,95
	1/50 lbs.	f. 21,43	f. 23,56	– 1,91
	1/100 lbs.	f. 42,12	f. 46,50	– 3,69
gew. en verp.	500 gr.		f. 0,51	– 0,05
IMPERIAL - wit	60/1 lb.	f. 21,78	f. 0,40	N
	30/2 lbs.	f. 21,78	f. 0,79	N
	20/3 lbs.	f. 21,78	f. 1,18	N
	12/5 lbs.	f. 21,78	f. 1,98	N
	6/10 lbs.	f. 21,78	f. 3,92	N
	2/25 lbs.	f. 18,20	f. 9,72	N
	1/100 lbs.	f. 36,36	f. 39,27	N
gew. en verp.	500 gr.		f. 0,44	N
b. Suiker				
DOMINO - wit	12/5 lbs.	f. 23,58	f. 2,12	– 0,42
	1/100 lbs.	f. 38,88	f. 41,60	N
gew. en verp.	500 gr.		f. 0,47	N
c. Thee				
LIPTON'S blue & white label	50/8 oz.	f. 75,50	f. 1,68	– 0,15
	100/4 oz.	f. 74,80	f. 0,83	– 0,02
	200/50 gr.	f. 66,96	f. 0,37	– 0,01
(sachets)	36/100-1,75 gr.	f. 86,88	f. 0,89	N
yellow label	36/100-2 gr.	f. 93,17	f. 2,87	– 0,09
	72/50-2 gr.	f. 93,67	f. 1,44	– 0,05
	144/25-2 gr.	f. 97,78	f. 0,75	– 0,03
NESTEA - I.T.M.	48/1,7 oz.	f. 13,06	f. 0,30	– 0,15
	12/12 oz.	f. 18,94	f. 1,75	– 0,14
d. Koffie				
DECAF - instant 12/2 oz.	12/2 oz.	f. 22,46	f. 2,08	+ 0,19
	12/4	f. 40,81	f. 3,78	+ 0,38
NESCAFE Domestic Roast	24/2 oz.	f. 37,66	f. 1,74	+ 0,13
DOUWE EGBERTS Zilvermerk	48/250 gr.	f. 139,34	f. 3,22	+ 0,95
e. Babyvoeding				
MOLENAAR - pre-cooked	24/450 gr.	f. 71,06	f. 3,29	+ 0,12
BAKER - BEECHNUT junior babyfood	24/7,5 oz.	f. 10,90	f. 0,51	N
strained juices	24/4,2 oz.	f. 7,61	f. 0,35	N
strained babyfood	24/4,5 oz.	f. 8,57	f. 0,40	N
LACTOGEN	12/1,135 kg.	f. 57,95	f. 5,35	N
NUTRIX	24/200 gr.	f. 24,96	f. 1,15	+ 0,06
BAMBIX	24/180 gr.	f. 24,96	f. 1,15	+ 0,06
NUTRIX - vanille	12/180 gr.	f. 12,96	f. 1,20	+ 0,06
CREME NUTRICIA	24/1 lb.	f. 77,84	f. 3,60	+ 0,18
Margarine				
COASTER	60/225 gr.	f. 34,92	f. 0,65	N
	40/450 gr.	f. 46,25	f. 1,14	N
	24/900 gr.	f. 46,22	f. 2,09	N
	8/2250 gr.	f. 35,29	f. 4,90	N
g. Melkpoeder				
KLIM - 28% vet	24/400 gr.	f. 33,[illegible]	f. 1,51	– 0,0[illegible]
	6/1 kilo	f. 20,07	f. 3,61	– 0,51
	6/2 kilo	f. [illegible]	f. 6,[illegible]	– 0,18
DANO - 28% vet	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	6/5 lbs.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
GITANA - 28% vet	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
GOLDEN CROWN - 28% vet	24/1 lb.	f. 32,[illegible]	f. 1,47	+ 0,07
	12/2½ lbs.	f. 37,[illegible]	f. 3,[illegible]	+ 0,1[illegible]
	6/5 lbs.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
FRIESCHE VLAG - 28% vet	24/1 lb.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	12/2½ lbs.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	6/5 lbs.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
NUTRICIA - Normal	24/1 lb.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	12/2½ lbs.	[illegible]	f. 4,51	[illegible]
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
h. [illegible]				
SANGOR - [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	N
[illegible]	[illegible]	[illegible]	f. 0,70	N
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible] ALASKA	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	f. 28,92	[illegible]	[illegible]
CARNATION gevaporeerd ongez.	48/170 gr.	f. 19,78	f. 0,36	– 0,08
FRIESCHE VLAG gevaporeerd ongez.	[illegible]	f. 27,74	f. 0,64	+ 0,03
	[illegible]	f. 27,74	f. 0,32	+ 0,02
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

DE DIRECTEUR [illegible]

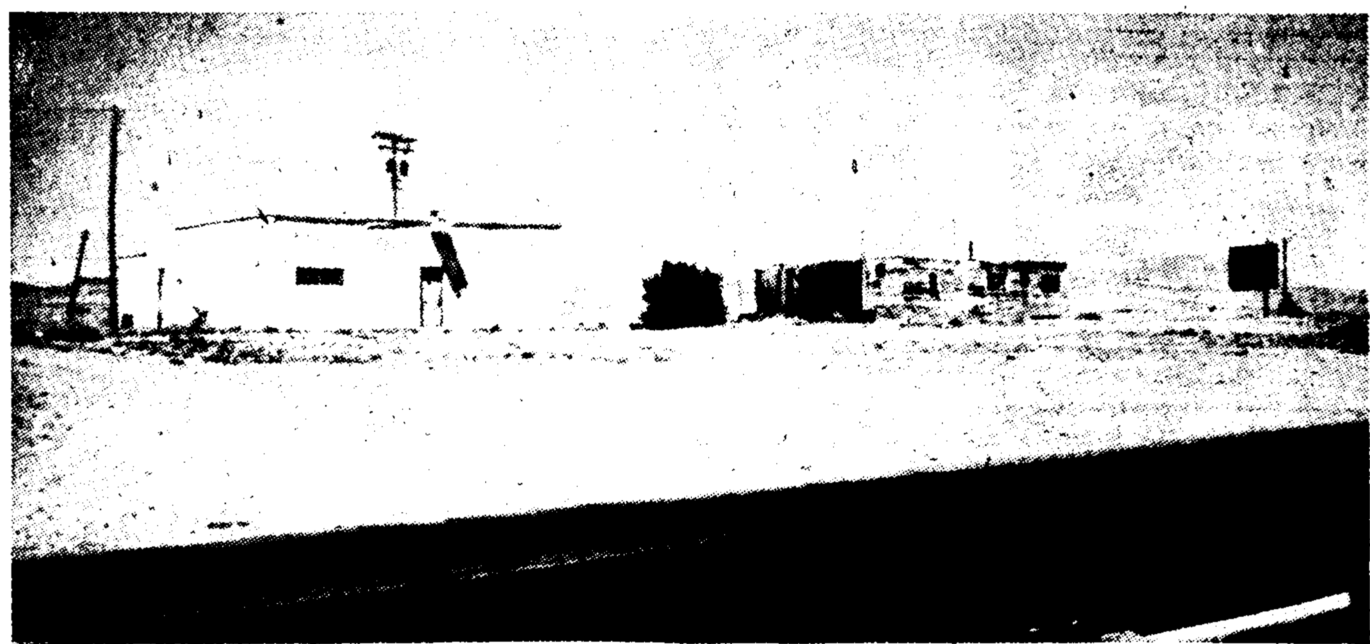
Van kust tot kust

door Ton Brouwers



Drie leiders van de karavaan in beraad op een etappeplaats. V.l.n.r. Gerry Hillman, Clift Naughton en Walt Hayes.

Mensen, die elkaar beter leren kennen, zullen elkaar ook meer waarderen



„Dansen en koud bier" — een pleisterplaats in de woestijn, die we juist hadden verlaten toen de Italiaanse opstand de karavaan bedreigde.

In caravans bijelkaar gestopt

Mensen, die elkaar beter leren kennen, zullen elkaar ook meer leren waarderen, luidde het credo van „Caravan America - Open Huis U.S.A.". En ambitieuzer nog: De band van saamhorigheid is het enige middel om de vrede veilig te stellen". Tour Nummer 6 van Caravan America was een van de werkplaatsen waar die theorie in de praktijk werd getoetst.

Tachtig man, vrouw en kinderen, in de ene dag op de andere uit tië, Zuid-Amerika en Europa ergeplaatst naar de Verenigde aten, in 25 caravans gestopt en weg gestuurd van de Atlantihe naar de Stille Oceaan, funerden als proefdieren. Van hetlfde vertrekpunt op weg naar dede bestemming verschilden zij l eens van mening over de besmanier om het doel te bereiken, ar als vreemden in een ver land, vendien afhankelijk van reeds ng tevoren getroffen regelingen, aren zij niettemin of elkaar aanwezen.

Anton van Duinkerken wist al in 35, dat de mensen hun gebreken bben. Ook hun eigenaardigheden die vallen te meer op als men, izend in een karavaan, wekenng als het ware op elkaars lip zit. t aan het eind van de lange rit theorie toch aardig bleek te oppen, werd een van onze boeidste ervaringen. Immers, de nogverdachte Duitser uit München, e zichzelf bij voorkeur als „rotof" indtroduceerde, bleek achterhet verlegen prototype van de erkelijk goede Duitser te zijn. De at haaiebaaierige Nancy met de herpe tong uit Engeland ontpopte ch als een even gevoelige als estige vrouw. De patserige en irtant kritische Roberto uit Mexico, leek onder dat vernis fidele trekn te verbergen en de saaie Ilse vom Lande" zoals zij zelf zei, verste in ontdooide toestand keer op er uiterst weloverwogen en rake rdelen.

Een nummer apart bleef Maurizio, wiens nek van gummi was en die elk onderdeel van zijn gezicht los van alle andere kon bewegen. Hij straalde overvloedig geluk uit en trok al het ongeluk naar zich te. Al op de tweede dag reed hij zijn auto en caravan total-loss toen een truck hem midscheeps ramde, een ramp die hij en zijn jonge vrouw als door een wonder overleefden.

De inruilauto, die na hun terugkeer uit het ziekenhuis op hem stond te wachten, bleek het slechtste exemplaar te zijn, dat ooit in Detroit van de band was gerold — of het was Maurizio's Italiaanse rijstijl waartegen geen auto was opgewassen. In Colorado moest hij uit de andere kilometer lange Eisenhowertunnel gespeelt worden en in Utah plukte een helicopter hem uit de woestijn. In Las Vegas (Nevada), tenslotte, waar hij voor twee nachten zijn intrek had genomen in een hotel, verloor hij zijn vrouw. Hotelpolitie en vervolgens de gemeentelijke politie moesten eraan te pas komen voordat ontdekt werd, dat het Italiaanse echtpaar dubbel was ingeschreven en dat Maurizio de sleutel van de ene, zijn vrouw die van de andere kamer gekregen had — waar zij dan ook uren later slapend werd aangetroffen. Maurizio kwam met de karavaan in San Francisco aan, vandaar is hij waarschijnlijk per abuis in het vliegtuig naar Japan gestapt.

Giovanni

Of Maurizio, een mens om zuinig op te zijn, een leidende rol heeft gespeeld bij de Italiaanse revolutie, die de karavaan in Beullton (Californië) bedreigde, moet in hoge maten betwijfeld worden. We waren ruim drie weken onderweg en er broeide al dagen iets, dat niet in overeenstemming was met de „beter kennen, meer waarderen" theorie van Caravan America. Twee deelnemers waren met hun caravan 48 uur zoek geweest, maar wa in Las Vegas gebeurde, werd als ernstiger ervaren. De zich van zijn goede voorkomen duidelijk bewuste Giovanni had er woorden gekregen met de karavaanleider en was er vervolgens niet zonder zijn knappe gezellin, maar wat met achterlating van zijn caravan vandoor gegaan. We hebben nooit meer iets van hem gehoord.

Omdat Giovanni ons hoog in de Rocky Mountains eens levensgevaarlijk had gesneden bij een waanzinnige inhaalmanoeuvre, betreurden wij zijn afscheid niet al te zeer. Des te meer echter deden dat zijn landgenoten, wier natuurlijke leider hij was geworden op grond van zijn kennis van de Engelse taal. Zijn desertie liet hen verweesd achter en zij morden.



De historische missiestatie van Santa Barbara in Californië.

Missiestaties

In Buellton, waar het tussen de magnifieke Californische heuvels gelegen Flying Flags Travel Park ons tot pleisterplaats diende, barstte de bom. Men had er geen ongeschiktere plaats en tijd voor kunnen uitkiezen, want na de overwonnen moeilijkheden van bergen, woestijnen en hitte begon de karavaan juist aan en pure pleziertocht door Californië met San Francisco, de stad der voormalige bloemenkinderen, in het verschiet.

We hadden daar die dag al een voorproefje van gehad, toen de route ons vanuit San Bernardino in de Cable Canyon door plaatsen als Pomona, Glendora, Santa Ana, Pasadena, de nooit genoeg bezongen San Fernando Vallei, Santa Ynez en Santa Barbara had gevoerd. Namen met de klank van een fiësta en met die van de kerkklokken uit Californië's Spaanse en Mexicaanse verleden; beroemde missiestaties ook, met die van Santa Barbara als meest historische en best bewaarde. We waren Hollywood gepasseerd en Beverly Hills, waar de Rolls Royce-dichtheid het hoogst ter wereld is, en we koersten bekwaam en tevreden met onszelf en de wereld over de „Ventura Highway in the Sun", waarvan Dewy Bunnell zingt, dat de dagen er langer zijn en de nachten sterker dan maneschijn, hetgeen hij laat volgen door het ook in vertaling ongrijpbare „Seasons crying no despair, Alligator lizards in the air".

Het greep ook de Italianen niet. Zij complotteerden en het gerucht daarvan ging nog voor de nacht viel door de karavaan: hetzij de volgende morgen tijdens de „drivers meeting" (de dagelijkse routebespreking) besloten zou worden de komende etappeplaatsen over te slaan en rechtstreeks naar San Francisco (met een Italiaanse kolonie van 150.000 mensen) te rijden, zouden de Italianen met of zonder caravan afhaken. In de karavaan was men geschokt, te meer toen men zich realiseerde dat de „opstandelingen" nagenoeg over een stemmenmeerderheid beschikten. Er werd geteld en er werd gelobbied.

De Italiaanse revolutie luidde de dag van de waarheid in voor de ideologie waarmee de karavaan op stap was gestuurd, het uur van de glorie ook voor Gerry Hillman, assistent-karavaanleider. Toen hij geheel in de stijl van de dramatiek van het ogenblik met gepaste vertraging op de voltallig bezochte „drivers meeting" verscheen, bleek hij zich niet op de route van die dag te hebben voorbereid, doch op een speech. Zonder zelfs maar de geringste verwijzing naar de Italiaanse eisen hield hij een gloedvol betoog over „nieuwe, gezamenlijk te beleven avonturen", over „blijvende vriendschappen", over de vreugde die onze gastheren in de nog komende etappeplaatsen aan onze komst zouden beleven en over „de levende voorbeelden van de grote volkeren en de grote culturen", die wij voor de Amerikanen waren.

Was Gerry bij machte geweest zijn tekst in het Italiaans uit te spreken, hij zou ongetwijfeld de opstandigen in tranen hebben achtergelaten. Die avond in Pismo Beach, waar de volledige karavaan zich present meldde bij de witter dan witte branding van de Stille Oceaan, bleek hij het pleit niettemin te hebben gewonnen.

In Petulama, onze laatste etappeplaats, bereikte ons het bericht uit Washington, dat de gelijktijdig met ons vertrokken Tour nummer 8 (met bestemming Seattle) in grote onenigheid uiteengevallen was. De praktijk mag dan al eens beantwoorden aan de theorie, soms is ook voor mensen in trailers de natuur sterker dan de leer.

DR. BEYERS NAUDE: „HET APARTHEIDSBELEID IS MISLUKT"

Blank beslist niet meer voor zwart

(Door Ivo Postma)

„Het is dringend noodzakelijk dat regering van Zuid-Afrika aanuurt op een nationaal beraad met echte politieke leiders der zwarn, kleurlingen en Indiërs. Als dat et lukt, dan zal de huidige onrust ar mijn overtuiging verder gaan zullen de harde maatregelen van litie en justitie (zoals aanhouding detentie zonder verhoor) de zaak leen verergeren. Uiteindelijk moet t tot een nationale conventie koen. Ik zie niet in dat wij de zaak an oplossen zolang de regering eigert op zulk een basis met de warten te gaan spreken."

Deze waarschuwing van dr. Beyers Naudé, een man die Zuid-Afria liefheeft, klinkt op een moment aarop in Soweto nieuwe doden jn gevallen als gevolg van het poieoptreden tijdens de begrafenis an een in gevangenschap omgekoen student. De eerste bommen jn deze week geworpen in dit koende woongebied van een miljoen rikanen.

Beyers Naudé is een van de uidafrikaanse blanke leiders die e ramp met zekerheid zien nadeen en die niet ophouden te wijzen p de noodzaak van een politiek, aartoe de huidige verkrampte rering-Vorster waarschijnlijk niet staat is. Beyers Naudé ziet een plossing in de volgende richting: We moeten politieke structuren inden waarin alle inwoners van uid-Afrika deel kunnen hebben an het politieke proces en de besluitvorming.

We moeten de nodige stabiliteit an onze zwarte bevolking geven n aanzien van recht op eigendom, rbeidsrecht en stemrecht.

We moeten de economische welvaart evenrediger verdelen tussen wart en blank.

We moeten een einde maken aan e pijnlijke discriminerende vorhen van rassenwetgeving. We moeten een veel betere regelmatige communicatie tussen de verschillende ras- en cultuurgroepen bevorderen."

> ## „Arrestatie schrikt mij niet af"
>
> **Op een verdieping van het „Diaconia House" aan Jorissen Street in Johannesburg is het Christelijk Instituut van Zuid-Afrika gevestigd. Het gebouw wordt voortdurend in het oog gehouden door de staatsveiligheidsdienst, de bezoekers worden gefotografeerd en alle gesprekken worden afgeluisterd.**
>
> „Dat deert mij niet in het minst", zegt dr. Beyers Naudé, directeur van het Christelijk Instituut. „De mogelijkheid van arrestatie schrikt mij in geen enkel opzicht af. Ik ben meer bezorgd over dit land en zijn toekomst dan over mijn eigen situatie. Ik weet niet wat de toekomst voor mij persoonlijk inhoudt, maar we moeten alles tot ons vermogen kunnen doen om tot een nieuwe verstandhouding tussen de verschillende bevolkingsgroepen te komen".

Echte leiders

Voor de blanke Zuidafrikanen zou de realisatie van deze punten betekenen dat hun wereld, waarin het „blanke baasskap" centraal staat, ineenstort. Maar Beyers Naudé ziet ze als pure noodzaak: „Het apartheidsbeleid is mislukt. Het is niet mogelijk een beleid te forceren dat door de meerderheid van de bevolking verworpen wordt. De tijd dat de blanken in Zuid-Afrika voor de zwarten beslisten, is voorgoed voorbij. Zonder mede-overleg en instemming van de leiders der zwarte bevolking is het niet mogelijk om de vreedzame voortgang van Zuid-Afrika te verzekeren.

Met leiders bedoel ik de echte leiders, die vrijwillig door de zwarte en bruine bevolking gekozen zijn. Over het algemeen kun je dat niet van alle thuislanders zeggen, maar het is mogelijk dat mannen als Pathudi, Buthelezi en Ntsanwisi als zulke leiders beschouwd zullen worden. Nelson Mandela en Robert Sobukwe, weet ik zeker, zullen door de bevolking als deel van het leiderschap erkend worden, maar beslist niet Matanzima van Transkei. Hij heeft vrijwillig meegewerkt met de Zuidafrikaanse regering om de eerste zwarte staat te vormen. Ten tweede heeft hij alle oppositie-kandidaten laten arresteren. Ik ben ervan overtuigd dat zijn steun daardoor tot een dieptepunt is gedaald".

De thuislanden zoals ze nu geconstrueerd zijn, zijn volgens Beyers Naudé niet levensvatbaar. Hij zegt: „Landbouwkundig zijn sommige van de thuislanden potentieel heel goed, maar dat is op zich niet genoeg om de nodige inkomsten te verzekeren, omdat het grootste deel van de marktvoorziening van fruit, groenten en vlees in handen van blanken is en dat zal voor een heel lange tijd nog het geval zijn. Bovendien vormen de inkomsten uit de landbouw maar een klein gedeelte van wat een thuisland nodig heeft om levensvatbaar te worden. Met uitzondering van Mangope Bophutatswana is er dan ook geen andere thuislandleider bereid vrijwillig de onafhankelijkheid voor thuisland aan te nemen."

Hoofdfouten

Beyers Naudé onderkent drie hoofdfouten in de redenering die ten grondslag ligt aan de Zuidafrikaanse binnenlandse politiek:

„Ten eerste berust deze politiek op de identiteitsopvatting die de Afrikaner de zwarten wil opdringen. Hoe meer hij probeert dat te doen, hoe meer de verschillende zwarte etnische groepen daar tegen in komen. Niet omdat zij hun eigen identiteit willen verloochenen, maar omdat het voor hen politiek geheel en al onaanvaardbaar is. Nog nooit is hun de gelegenheid gegeven om te zeggen of zij deze opvatting over hun eigenheid aanvaarden of niet."

„Ten tweede houdt de regering er geen rekening mee dat binnen een blank verklaard Zuid-Afrika thans 8,5 miljoen zwarte Afrikanen leven, 4,5 miljoen blanken, 2,25 miljoen kleurlingen en 750.000 Aziaten. De overgrote meerderheid van blank Zuid-Afrika is dus zwart. De regering ziet hen als gastarbeiders; dat zijn dan mensen die al twee, drie, vier of meer generaties deel uitmaken van het zogenaamde blanke Zuid-Afrika. Om hen als gastarbeiders aan te duiden en hen te dwingen om hun politieke rechten in een thuisland uit te oefenen, is een vergissing. Ik heb het keer op keer gevraagd, ook aan eenvoudige zwarten en zij zeggen: Wij stellen prijs op onze banden met ons volk, maar het is onzin om ons dagelijks leven en onze basisrechten aan een thuisland te verbinden."

Tenslotte wijst Beyers Naudé erop dat stadsgebieden als Soweto mensen van alle etnische groepen samenleven en leren om in vrede met elkaar overweg te komen. „Waarom", zegt hij, „denkt de blanke dat hij het beter weet dan de zwarten zelf als het gaat over samenleven van verschillende etnische groepen?"



DR. BEYERS NAUDÉ

...nationaal beraad noodzakelijk...

Culturele apartheid

Volgens Beyers Naudé schuilt de oorzaak van dit „beter weten" hierin dat de Afrikaner (hij heeft het uitdrukkelijk over de afstammelingen van de Boeren) het als zijn „heilige" plicht ziet om zijn taal en cultuur ondanks alles te bewaren. „Op bijna elk gebied van het maatschappelijk leven in dit land is er een Afrikaanstalige tegenhager van een Engelstalige organisatie: Je hebt het Red Cross en het Roode Kruis, je hebt de Afrikaans- en Engelstalige kerken, je hebt de voortrekkers en Boy Scouts, Afrikaanse scholen en Engelse scholen. Onze kinderen worden al op school gescheiden, een culturele apartheid die naar mijn mening heel schadelijk is voor onze blanke samenleving, en wie niet bereid is eraan mee te werken, wordt als verrader of als renegaat of als een bedreiging van het Afrikaanse volk beschouwd".

Verwarring

Sinds de opstand in Soweto in juni is er, volgens Beyers Naudé, duidelijk een bewustzijn doorgebroken onder de bevolking van de zwarte townships: „Aanvankelijk", zegt hij, „heerste er bij de ouderen diepe bezorgdheid en ook verwarring ten opzichte van wat de jongeren voor ogen hadden. Maar heel spoedig hebben de ouderen begrepen, wat die jeugd zichzelf ten doel gesteld had, namelijk de bevrijding van de zwarte bevolking van het knellende systeem van radicale onderdrukking. Mijn indruk is — maar ik heb geen bewijs — dat thans de ouders hun morele steun aan de jongeren hebben gegeven. Er is zeker een deel van de zwarte bevolking van Soweto dat niet begrijpt wat er aan de hand is. Velen lezen geen krant en zijn dus niet voldoende op de hoogte. Maar anderzijds is er geen twijfel aan dat de gebeurtenissen vanaf 16 juni bij de zwarte bevolking een bewustwordingsproces op gang gebracht hebben, dat men niet meer kan onderdrukken. Ik hoop van harte dat de regering zal begrijpen dat politie-dwangmaatregelen niet het antwoord kunnen zijn op de gewettigde aanspraken van het zwarte leiderschap en dat het tot een gezamenlijk overleg moet komen tussen zwart en blank."

Verkiezingen brengen niets nieuw in Egypte

CAIRO — De centrumvleugel an de Arabische Socialistische nie (ASU), de vleugel die de ering krachtig steunt, heeft verkiezingen in Egypte met n ruime meerderheid gewonn. Dit betekent dat het cenum van de enige legale politieke partij in Egypte een comfortabele meerderheid in het nieuwe parlement krijgt en de nieuwe regering zal gaan vormen.

Meer dan 1500 kandidaten waren beschikbaar voor 342 parlementszetels, tijdens nationale verkiezingen die op 28 oktober en 4 november werden gehouden. Het waren de eerste verkiezingen sinds 24 jaar waarin meer dan één stroming gekozen kon worden. Onafhankelijke politieke partijen werden kort na de militaire staatsgreep van 1952 afgeschaft. Toen 80 procent van de stemmen geteld was, had het centrum 200 zetels gewonnen, de rechtervleugel 15, en de linkervleugel 2. De onafhankelijken wonnen 71 zetels. Van deze onafhankelijken zijn er een aantal pro-centrum, maar deze waren niet in de gelegenheid op de overvolle lijst van deze vleugel van de ASU een plaats te krijgen. Andere onafhankelijken zullen samen met de linkse en rechtse afgevaardigden, de „oppositie" gaan vormen.

De aanwijzing van een premier uit de centrumvleugel zal geen werkelijke politieke verandering betekenen. Premier Salem, een 58-jarige vroegere politie-officier, is premier sinds april vorig jaar. Eerder dit jaar brak de ASU in drie vleugels uiteen. Salem wierp zich op als leider van de centrumvleugel.

De rechtervleugel wordt geleid door de oude parlementarier Moestafa Kamel Moerad, hoofd van een katoenfabriek van de staat. Links staat onder leiding van de legerofficier Khaled Mohieddin.

President Sadat heeft het systeem van drie partijvleugels gekenschetst als een democratisch experiment om ook andere dan regeringsstemmen te laten klinken. Hij ziet dit systeem als een voorloper van de instelling van onafhankelijke partijen, als eens het Arabisch-Israelisch conflict tot een oplossing is gekomen.

EDERLANDS LEEFT NIET IN ONZE GEMEENSCHAP

„Inzicht niet bepaald sterkste zijde regering"

Ruth Ackermans: klaar voor papiaments op basisschool

ILLEMSTAD. — Ruth Ackermans-Zefrin heeft vroeger de inspektie van het Departement van Onderwijs ten maar is sinds ruim twee jaar speciaal vrijgemaakt de bestudering van de invoer van het papiaments op basisscholen. Zij heeft inmiddels een taal- en methode in het papiaments opgezet waarmee de leren in de eerste klassen straks moeten worden vangen. Zij zegt: „Ik ben eigenlijk zogoed als klaar. feit dat er om politieke redenen nog steeds geen staande spelling bestaat maakt het allemaal natuurlijk ingewikkeld. Bovendien vinden we het onverantwoord zonder een volkomen afgeronde planning tot uitvoer de zaak over te gaan. Ik ervaar mijn werk soms als izaam, in die zin dat je regelmatig het machteloze el overvalt dat je zit te werken aan een zaak die je toch r een groot deel niet in eigen handen hebt. Wanneer n de spelling? Blijft het nederlands? Tot wanneer? En dan, engels of spaans?" Met een machteloos gebaar haar handen: „Ik hou van uitdagingen maar we zijn nu en situatie beland waarbij ik dat woord niet meer zou en gebruiken".

Onderwijs nader bekeken

geveer een jaar geleden de zoveelste commissie ge-lleerd om de kwestie van de aal op de scholen te be-n. Om allerlei uiteen-de redenen legden vorige nissies na verloop van het het bijltje erbij neer. Onze mensen functioneert nog omt iedere week samen. Zit-in het team hebben: Ruth rmans—Zefrin, van huis nderwijzeres. Haar taak is pzet van een taal en lees-ode. De heer J. Marchena M.O.-nederlands gestu-d. Hij moet nu bekijken hoe ks de kinderen het neder-s op school moet worden ebracht. De heer F. Evertsz eerde pedagogiek en is henteel inspekteur op de -scholen. R. Casseres, eens pedagoog, is werk-n bij de Schooladviesdienst. heer N. Coffie heeft als psy-oog de taak het hele pro-nma te evalueren. Tenslotte rt ook de heer R. Riedel, agoog en inspekteur bij het rwijs, zijn bijdrage aan het k van de commissie.

nclusies

a een jaar arbeid is men in-dels tot minstens drie be-rijke conclusies gekomen. hodes en materiaal zijn van air belang bij de invoering een nieuw systeem; voorbe-ing en omscholen van de krachten is essentieel, even-voorlichting op brede schaal de gemeenschap.

e methodes zijn al min of r uitgewerkt. Maar zeker stens even belangrijk is de rbereiding van de leer-chten. Hun papiaments moet niveau gebracht worden. Het t echt papiaments worden der het mengelmoes van de e talen nederlands en papia-nts dat nu door de meesten rdt gebruikt. Verder moet de krachten ook geestelijk rbereid worden. Hij moet notiveerd zijn want er zal r veel van hem geeist rden. En dan de voorlichting de gemeenschap. Vaak rdt erop gewezen dat de tilliaan zelf gekant is tegen invoer van het papiaments op scholen. Geen wonder als hij wenlang heeft gehoord dat papiaments eigenlijk geen l is, wanneer hem met de plepel is ingegeven dat alles t hem eigen is maar weinig arde heeft, wanneer hij ziet t de gedeeltelijke invoer van papiaments in de klassen de rlingen eerder heeft gedu-rd dan geholpen. Het gebrek n eigenwaarde moet uitgelegd rden, bekeken vanuit histo-ch oogpunt. Er moet bena-ukt worden dat het papia-nts wel degelijk een taal is. orbeelden om dit aan te tonen n er inmiddels genoeg. Aan t publiek moet uitgelegd rden waarom de half half in-ering van het papiaments ge-emd was te mislukken, onder dere door het amateurisme armee het werd toegepast.

odern

De commissie heeft zich ook er de opvang van het kind in t algemeen inmiddels een eld gevormd. Niet alleen de al maar de hele onderwijs-ethode is veranderd naar oderne inzichten. Ruth Acker-ans—Zefrin: „Wij gaan ervan t dat kind uit zichzelf graag l leren, alle bronnen in zich eft om te willen weten, zelf te ontdekken, zijn initiatief de kans te geven om te ontplooien. Het kind moet minder apatisch in de bank zitten kijken naar wat de juf allemaal zegt en doet. Een baby gaat vanzelf lopen. De potentie daartoe zit in hem en zo is het ook met het schoolkind. Alleen wordt hij, zoals het nu is, te vaak geconfronteerd met teleurstellingen. Op den duur stompt de motivatie en belangstelling af of verdwijnt geheel.

Er zijn drie essentiele kansen die aan het kind geboden moeten worden: experimenteren, ontdekken en zich uitdrukken. En hierop is onze nieuwe onderwijsmethode geconcentreerd. We moeten in plaats van alleen maar leerscholen gaan ontwikkelen in de richting van doe-scholen. Het spreekt vanzelf dat deze zelfdenken, doen en experimenteer methodes niet toegepast kunnen worden wanneer het kind op school wordt geconfronteerd met een taal waarin hij zich niet voldoende kan uitdrukken. Door het gebrek aan taalbeheersing wordt het kind juist geremd. Hoe de leerkrachten het zullen ervaren? Dat lijkt me geen punt. Ik dacht dat het veel boeiender was om op deze manier les te geven. De kinderen geven respons, leven mee, komen zelf met ideeen en kritiek. Tenminste zo zou het moeten gaan als de methode goed wordt gebracht."

Workshops

Een van de belangrijkste taken van onze commissie is nu het voorbereiden van workshops. Een paar uitgezochte leerkrachten moeten zich grondig voorbereiden om de hele zaak te introduceren als experimenteerfase. Ik begrijp wel dat men over het algemeen graag wil dat alles zo snel mogelijk wordt uitgevoerd. Toch moeten we de zaak op zijn minst drie jaar in de experimentele fase houden voordat het verantwoord is het nieuwe systeem op alle scholen door te voeren. Het is namelijk in die eerste drie jaar van de basisschool dat de grootste veranderingen gaan plaats vinden." En je moet de mogelijkheid hebben om naar gelang de ervaring nog eventuele veranderingen aan te brengen."

„In het eerste jaar zou het kind dus volgens ons systeem in het papiaments worden opgevangen. Maar ook het nederlands krijgen ze meteen al iedere dag als vak op het rooster. In het tweede jaar is de situatie hetzelfde en aan het eind van dat jaar moet het kind ook kunnen lezen in het nederlands. In het derde jaar wordt het ongeveer fifty-fifty; dat is het omschakelingsjaar. In de vierde klas moet volledig doorgevoerd zijn dat het nederlands de voertaal is, terwijl het papiaments dan als vak op het programma blijft staan."

Wat nadenkend zegt Ruth Zefrin: „Weet je, soms heb ik het gevoel dat noch de voorstanders, noch de tegenstanders van het papiaments precies weten waar ze het over hebben. Ik vraag me bijvoorbeeld af hoeveel mensen zich hebben gerealiseerd wat het betekent dat het kind straks in de eerste klassen van de lagere school alleen papiaments zal kunnen lezen. Aan nederlandse leesboekjes voor deze leeftijdsgroep heb je dan natuurlijk niets meer. Behalve de schoolboeken moet er ook voor buiten de school voldoende literatuur bestaan. Veel lezen is en blijft namelijk essentieel voor een goede ontwikkeling van het kind. Het hoeft natuurlijk geen probleem te vormen als men maar goed inzicht heeft in de situatie. Als men maar onmiddellijk een ploeg deskundigen aan het werk zet zodat men straks niet met een leemte zit. De schrijvers van die boekjes hebben ook een begeleidings periode nodig. In de eerste plaats moeten ze natuurlijk weten waar ze aan toe zijn wat betreft de spelling. Dat is volgens mij ook de reden waarom er niets gepubliceerd wordt. Een heleboel mensen hebben wel materiaal maar ze wachten. Iedereen wil een bepaalde zekerheid hebben. Die schrijvers moeten weten wat die kinderen inhoudelijk en technisch kunnen verwerken, wat voor tekeningen welke leeftijdsgroep het meeste aanspreken. Je kan natuurlijk ook naast het schrijven van nieuwe boeken het een en ander vertalen. Het gaat allemaal goed wat geld kosten. Maar dat kan niet anders mèt zo'n algehele omschakeling!"

Kleuterklas

Zeer belangrijk is volgens mij ook dat reeds in de kleuterklassen begonnen wordt met de juiste uitspraak van de taal en uitbreiding van de woordenschat. Kleuterschool en basisschool moeten tot een nauwe samenwerking komen."

„Ik heb nu een serie van vijftien boekjes gereed om het kind in de eerste klas leestechnisch de methode van het lezen in het papiaments bij te brengen. Nu ben ik bezig met het ontwikkelen van de leermiddelen die bij die boekjes horen. Daarmee bedoel ik letterkaarten, knipkaarten, puzzels en werkschriften. Daarnaast werk ik al aan de serie voor de tweede klas. Voor zover ik heb kunnen nagaan bij soortgelijke situaties elders in de wereld is het gelukt met ongeveer dezelfde methode die we hebben. Het enige nadeel is misschien dat in andere gevallen de mensen gemotiveerder waren om naar die tweede taal om te schakelen. Ik moet nog zien hoe in de praktijk die overschakeling van papiaments naar nederlands werkt. Het nederlands leeft nu eenmaal niet in deze gemeenschap. Engels of spaans? Ja, dat zou, dacht ik, reëler zijn. Maar dat zou nog vergaandere consequenties hebben. Een totale omscholing van het onderwijsbestand. En we moeten ons nu eenmaal neerleggen bij het feit dat van serieuze studie en onderzoek op brede schaal tot nu toe weinig sprake is geweest. Inzicht en toekomstvisie zijn nu niet bepaald de sterkste zijde van onze regeringen. Zelfs voor zoiets essentieels als het vaststellen van een ortografie is men nu al een kwart eeuw bezig. Het blijft bij kreten en fraaie verklaringen terwijl broodnodige beslissingen achterwege blijven. Volgens mij stimuleert dit beleid de onzekerheid en apathie waarin onze mensen al zolang verkeren. En hoe langer deze situatie wordt gerekt, hoe groter de onzekerheid en angst voor verandering."



„Ik hou van uitdagingen, maar in deze situatie zou ik dat woord niet meer willen gebruiken."

(vorige afleveringen in deze serie verschenen in de Amigoe op dinsdag 2 november en vrijdag 5 november)

MAYRA van der DIJS



Brieven aan een koerantier

JE BRENGT ME WEER op je vriend Da Costa Gomez. Ja, je kende hem beter dan ik hem kende. Maar van mijn kant kende ik zijn volgelingen beter. Nog komen ze als patienten mijn spreekkamer opzoeken, nu als oude vrouwtjes. Zo herinner ik me Maria Koeiman en een lange donkere vrouw met slechts enkele tanden in haar mond, afkomstig van Groot Kwartier. Dat waren echte "barrio"-leidsters die bij de "doctoor" plachten te zweren. Maar ik kende ook de stadshoeren die met hun vele kinderen eveneens m'n patienten waren, en die erop los trokken om tegen de aanhangsters van Gomez te betogen. En daar stonden ze, met vuisten in de heupen, terwijl de uitdagingen die ze ten beste gaven, bepaald niet mis te verstaan waren.

Toen destijds voor de eerste keer algemene verkiezingen werden gehouden, hield ik m'n hart vast. Op de Salinja werd een jongen neegestoken en in een ingezonden stukje schreef ik dat men bij democratische verkiezingen beter kan verliezen dan elkaar beschadigingen. 's Morgens vroeg zat ik op die verkiezingsdag op de vensterbank en vandaar zag ik het wonder gebeuren, want, waar men elkaar tot op het laatste ogenblik nog had uitgemaakt voor alle wat met de verachtelijke moedervagina van de tegenstander had te maken, daar ging men ter stembus alsof men, ter communie gaande, de heilige tafel naderde. Men had zich beslist keurig uitgedost, iets dat men zoveel beter dan de gemiddelde Nederlander kan. Dolblij stelde ik vast, dat ik me onnodig zorgen had gemaakt. Maar als men denkt dat de tegenstellingen slechts oppervlakkig waren, dan vergist men zich. Zij verdelen tot op de huidige dag ieder bestuurskantoor, en ze treden naar voren in ieder debat. Het zijn de tegenstellingen die zich in een brief van bescheiden omvang niet laten analyseren.

Merkwaardig genoeg had Gomez geen idee ervan wie hij achter zich zou krijgen, toen hij zich verkiesbaar stelde. De uitslag van die verkiezingen moet ook voor hem een verrassing zijn geweest. Want hij was immers typisch de man van Pietermaai, een zoon uit een lichtgekleurde, vanouds katholieke familie, één van die families waarop de missie steunde. Toen hij eenmaal gebroken had met de politieke partij die op de achtergrond door paters werd geleid, sprak hij zich tegen het vrouwenkiesrecht uit, bevreesd dat de vrouwen achter de rokken van de paters zouden aanlopen. en toch werden juist zij zijn



trouwste aanhangers. Zij sleepten voor hem de Cunucu binnen.

Eens pleitte ik in een ingezonden stuk voor het vrouwenkiesrecht, omdat ik de vrouw op Curacao dikwijls intelligenter achtte dan de man. Mr. Wim Alvares Correa vertelde me later dat hij in Nederland Kamerleden had bewerkt, met het doel zowel het vrouwenkiesrecht als het mannenkiesrecht in te voeren. Toen het zover was, maakte het Gomez in één slag tot dé massaleider.

Nog voor de oorlog leek het er een ogenblik op dat ik me in de lokale politiek zou begeven. Maar ik zou dat alleen hebben gedaan, als het mogelijk zou zijn geweest één christelijke partij te vormen, waarin alle mensen van goede wil hand in hand zouden samenwerken: kleurlingen, joden en blanke protestanten. De Christelijke partijen bleven bij ons grotendeels een droom. Mijn vrees dat de historische tegenstellingen, die deels het karakter van familietegenstellingen hadden,

waarbij de stad [illegible] cunucu [illegible] samenhangend[illegible] men, bleek [illegible]

Als de spann[illegible] werden, [illegible] patienten, tot en [illegible] ste aanhangers [illegible] "Och dokter, [illegible] terug naar de Ko[illegible] de koloniale tijd[illegible] met die nieu[illegible] schoten?"

Ik schudde [illegible] kennend, want [illegible] niet meer [illegible] op Stroomzigt to[illegible] als "geschoo[illegible] eiland kwame[illegible] me 'n ogenblik [illegible] met Gomez ook [illegible] andere politieke [illegible] wordt inderdaad [illegible] toen de autonom[illegible] reikt was, die zonde[illegible] al de instellingen [illegible] laatste brief opg[illegible] reikt zou zijn, al[illegible] wat later, to[illegible] gepraat. Hij [illegible]

Sannen: roeien tegen stroom in

(Vervolg van pag. 3)

overheid tegenover deze nouveauté?

Sannen: Op de eerste plaats moge hier worden gesteld dat de personeels-gang van zaken in handen werd gesteld, via het exploitatiecontract, van de Car. Man. Corp. NV. Toen zij met dit voorstel kwamen is het direct geaccepteerd en is ook de training aangevangen. Absoluut noodzakelijk was de bestaande casino-exploitatie-omstandigheden te doorbreken. Buiten ons om is het probleem in feite opgelost. Toen Minister Godet eens een bezoek aan het hotel bracht is hij omringt geworden door alle kandidaatdealers in opleiding. Daaruit zijn toezeggingen voortgevloeid voor toestemming om arbeid te verrichten in de avond en nachturen voor het vrouwelijke personeel. De formele toestemmingen van de Departementen van Justitie en Sociale Zaken moeten nog worden ontvangen. Ook vrouwen zijn vaak kostwinsters voor gezinnen op Curacao. Persoonlijk vind ik het een bijdrage in de emancipatie van de vrouw. De minister van Justitie zal dit experiment critisch volgen.

Amigoe: Zijn er nog moeilijkheden geweest met de vakbonden Horecaf en CFW voor het casinopersoneel?

Sannen: Over de officiele contacten tussen de direktie en de Vakbonden ben ik niet helemaal geinformeerd. Ik weet wel dat de problemen met de CFW in vierzittingen met een vertegenwoordiger van de CFW tot op één sollicitant van het oude personeel na werden opgelost. Mogelijk worden meerdere oud werknemers van het casino in dienst genomen zodra de tweede shift in het casino wordt ingesteld, wat vermoedelijk half december het geval zal zijn bij de aanvang van het seizoen. Hetzelfde geldt voor het hotelpersoneel. Nu er nog maar kleine groepen worden verwacht is de hotel-personeels-bezetting circa 80 personen, waarvan tussen de 40 en 50% gerequireerd is uit de oude staf. Zodra het hotel vol bezet zal zijn moet vermoedelijk weer ongeveer 140 amn in dienst zijn: een acceptabele standaard is nl. een personeelslid per kamer. De uitbreiding zal plaats vinden tussen nu en medio december a.s.

Amigoe: Hoe loopt de bungalow-exploitatie bij het Arthur Frommerhotel?

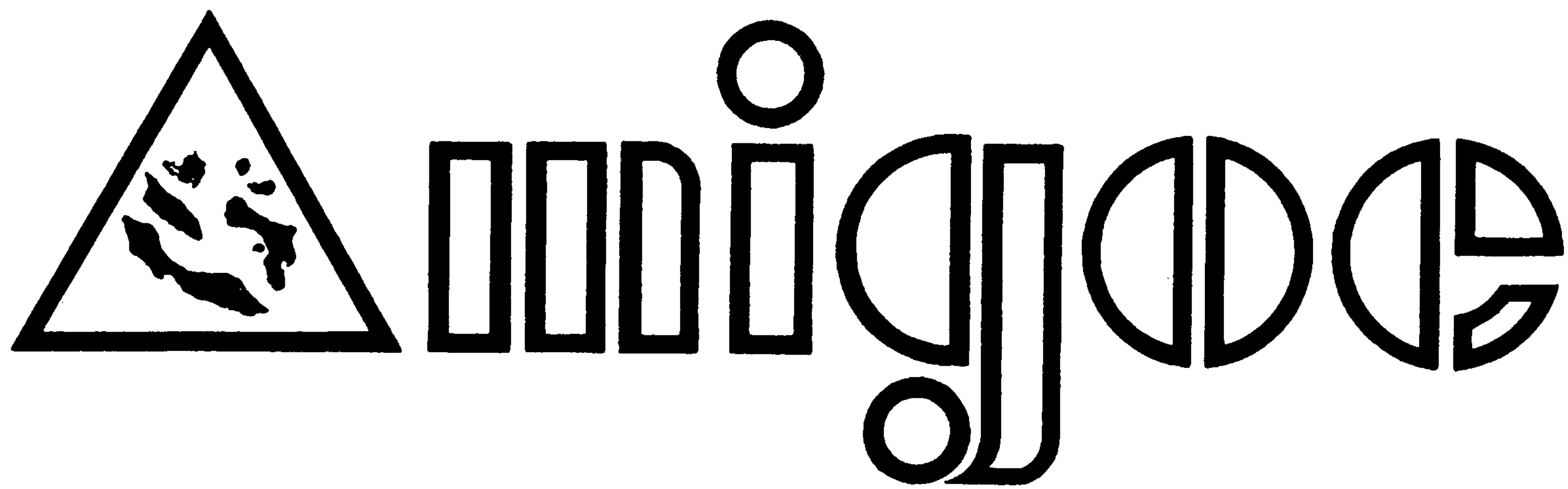
Sannen: De bungalows zijn ook in het aanbiedingenpakket van Arthur Frommer opgenomen. Het hotel regelt dus de bungalows eveneens. Momenteel zijn echter de bungalows (87 van de 89 stuks) bezet door in hoofdzaak lokale employee's. Ze worden verhuurd tegen f 750 per maand nu, maar midden december wordt dat f. 1.000. De woningnood in de middenklas woningen is zorgwekkend. Dat gedeelte van de bouwwereld eist verbetering van de rentabiliteit. De Regering studeert reeds geruime tijd op te treffen maatregelen, waarbij de 8% en 10% hun normen voor woon- en zakenpanden hoger moeten worden gesteld. Met gerichte maatregelen van de overheid voorzie ik een aantrekken van de economische bedrijvigheid. Verbetering van de productiviteit per werknemer is ook onmisbaar vereiste.

Amigoe: Voorziet U nog bijzondere problemen?

Sannen: In zijn algemeenheid niet. Enkele sectoren, o.m. de vervoerssector zullen nog tot betere samenwerking moeten komen. Als er tegelijk enkele toeristenboten binnen zijn in het Schottegat, een grote boot op Caracasbaai en enkele groepen tegelijk vanaf Hato moeten worden vervoerd, kan het lokale taxivervoer het aanbod niet aan. Op deze topdagen moet er een samenwerking komen tussen taxi en busondernemingen. Men kan de passagiers noch op het vliegveld noch op de kaden urèn laten wachten. Ordinaire straatruzies als zijn voorgekomen in het afgelopen tijdvak moeten ten koste van alles worden voorkomen. Mijns inziens moet deze samenwerking worden afgedwongen. Als de lokale busondernemingen niet bereid zijn tot samenwerking met het taxiwezen zou de eilandsoverheid het Autobusbedrijf in moeten schakelen. In ieder geval zal service moeten worden geboden. Men heeft tot december de tijd om de zaa[illegible] len.

Amigoe: Op [illegible] congres heeft Osca[illegible] gezegd dat wee[illegible] in handen van de [illegible] vallen. Hij heeft [illegible] bewijzen aangedr[illegible] is in diverse bla[illegible] ceerd. Wat denk[illegible]

Sannen: Men mo[illegible] opmerkingen [illegible] waarin ze geplaatst [illegible] heer Semerel kan [illegible] hotel bedoeld h[illegible] Maarten, dat kort [illegible] andere handen is [illegible] Zou hij het Princess [illegible] doeld hebben [illegible] had hij zich beter [illegible] orienteren over de [illegible] Zij zijn hiervoor [illegible] het Princess [illegible] F. 35.000 contro[illegible] ingebouwd voo[illegible] elke speeltafel [illegible] controlekamer [illegible] apparaten en vide[illegible] Een lokaal accou[illegible] is ingeschakeld, w[illegible] ervaring heeft [illegible] controle. Op fraude staat acuut ontslag. We hebben [illegible] menselijk maar [illegible] om de zaken tot een [illegible] geheel te ma[illegible] Semerel had zich [illegible] regelen kunnen kom[illegible] overtuigen. Ik perso[illegible] opmerking van de [illegible]erel als nodeloos [illegible] contructief. Het [illegible] geen bijdrage tot he[illegible] van het vertrouwen in ons eig[illegible] kunnen op Curacao.



General killed during army raid

South American military indulge in dollar racket

MEXICO CITY — A group of military officers from South American countries are engaging in illegal dollar dealings through an organization active in several countries with a base in Uruguay.

The weekly publication Prensa Libre Revolucionaria carried an article by Simon Mada, its Montevideo correspondent, containing information on an Uruguayan army **anti-guerilla** operation that turned into a surprise discovery of a dollar racket headed by General Alberto Hernandez Pico, himself of the Uruguayan army.

The military police surrounded a Montevideo house that had been denounced for harboring suspicious looking activities, ordering those insede to come out "in one minute with their hands up".

The military personnel surrounding the house were heavily armed and condusted their anti-guerrilla operation with the aid of powerful beacons and other equipment.

A man armed with a pistol emerged from the luxurious modern house in pursuit of a woman who cried out, states the report.

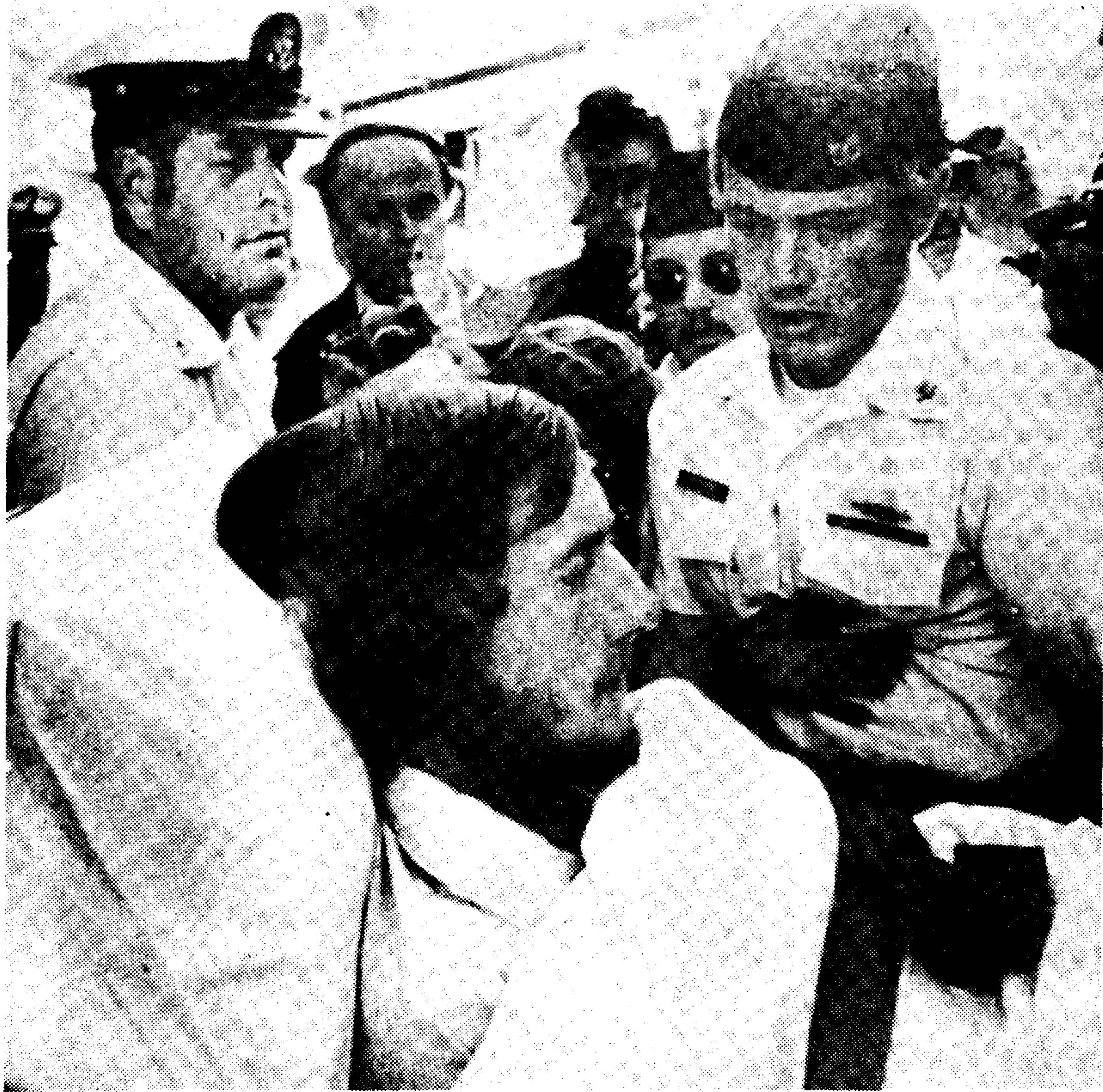
The police at once fired at the man and then tossed teargas grenades inside the house, which they then occupied.

They found the woman overcome by gas beside the dead body of a semi naked man who proved to be general Alberto Pico.

The woman told the police that she was the wife of Uruguayan army colonel Ignacio Lautaro Mejia and that she was having an affair with General Hernandez Pico. She added that the latter headed a group of illegal dollar dealers comprised of armed forces officers from Uruguay and other countries.

The woman, Delia Ines Pacheco de Dios, said that the gang has members in Argentina, Chile, Uruguay, Bolivia and Paraguay, inall of which countries it operates "agencies".

The article adds that the Uruguayan authorities have silenced the discovery.



*SAN FRANCISCO (CALIFORNIA) — Twenty three-year old Bruce Collins has survived 28 days at sea with nothing but a container of water. He was found floating on a rubber raft in the Pacific Ocean. His two companions died during the ordeal. Bruce Collins of Glendale California, **was spotted after a fruitless** week-long search by 17 planes had been scaled down to only five. His two companions, Jim Ahloa, and Camilla Arthur, 21, died nearly three weeks after their 42-foot ketch sank on September 27 in a storm 780 miles west of San Francisco. It had been en route to San Francisco from Hawaii.*

Ambassador killed in hunting accident

BELGRADE — Frenc ambassador Pierre Sebillea was shot in the back and kille by another diplomat in a hun ting accident near here Satu day, official sources said. Th shot was fired from the gun Austrian ambassado Alexander Otto while being u loaded, the Foreign Ministry Vienna said. The French envo was standing three metr away. The sixty-four-year-ol Frenchman, doyen of Belgrade diplomatic corps, was rushed t hospital where he died tw hours later. The accident happ ned at Zrenjanin, 70 kilometr north of here at a tradition hunting expedition organised b Yugoslav Foreign Minist Milos Ninic.

Mafia leader killed in New York City

NEW YORK — The killing o a Mafia leader outside his hom here may be start of a blood struggle for control of the la Carlo Gambino's vast unde world empire, police said. Th victim, Pietro Licata, 70, was retired capo (captain) in th Joseph (Joe Bananas) Bonann family — one of five Mafia crim families under Gambino control until his death at the ag of 74 last month. The head o the Bonnano family, Carmi (Lillo) Galente, has been tippe to take over the Gambin empire.

Arabs plan direct contact with Carter

CAIRO - Arab governments plan to hold direct contacts wit President-elect Jimmy Carter top aides in the new Admini stration as soon as the he name them, the newspaper Al Ahra said. It said this was dicided a a meeting which Arab amba sadors to Washington held afte Carter's election.

Electrification in Jamaica

KINGSTON — At least 50 thousands persons will benefit from the second phase of the government electrification program, which will begin to function in Jamaica this week.

The areas included in this second stage are the provincies of Saint James, Trelawny, Hanover, Westmoreland, Saint Elizabeth and Saint Ann.

When the program terminates in 1980, electric service will be provided to 225.000 rural residents.

The first phase, totally financed by the Jamaican government, ended in July of this year, benefitting 25 thousand inhabitants in rural areas.

The total project includes placing almost 1000 miles of electric wires for 300X extentions.

The development of rural electrification is being carried out together with a program for improving communication vias and for buildig microdams to increase the amount of available water.

Faked Kissinger letter in circulation

LONDON — The US embassy here has issued **a warning about a** bogus State **department document** issued in the name of Henry Kissinger, seeking ways by which the US can eliminate trade competition. The Sunday Times, invited by the ... to view the fake, said in a front-page story that the forged document, of a type known in the State Department as "key intelligence questions (KIQ)" also asked US embassy officials to provide names of corruptible Ministers and officials in several nations, and ... bribing them.

Barbados disappointed with OAS membership

Island not getting entitled benefits

BRIDGETOWN — The new Barbados Labour Party (BLP) government is not satisfied with the country's returns from membership in the Organization of American States (OAS).

This dissatisfaction was expressed by the Legal Affairs Minister - Henry Ford, during **talks with the OAS secretary-**general in the United States.

Mr. Ford said that his country was a net contributor and that Barbados was not getting corresponding money benefits from the OAS. He added, that in the whole OAS-system only Barbadians were employed out of a total of one thousand, seven hundred and eighty-nine employees, and that they were not at a very high professional level.

Mr. Ford told the OAS secretary-general, that this situation is totally unsatisfactory for Barbadians. He said the secretary-general is sympathetic to the Barbadians position.

The new Barbados government has promised a critical and thorough examination of the island's relationship with the OAS.

The BLP stated that it was not yet convinced, that the islands was getting entitled benefits from its continued association with the organization.

Food shortage in Vietnam

HONG KONG — Shortages of food and raw materials were among the greatest difficulties facing Vietnam, the Vietnamese news agency reported. It was quoting from a draft report calling on the whole nation to endure hardship, work dilligently and practice thrift. The report will be submitted to next month's national congress of the Vietnam Workers (communist) Party, the first national congress for sixteen years.

Paul Getty's will contested in court

LOS ANGELES — The eldest grand-daughter of oil magnate J Paul Getty has filed a suit contesting his will. She claims he was of unsound mind when he changed it three months before he died in Britain in June. Miss Anne Getty said pressure was put on her grandfather before he died aged 83 to alter his will in favor of his art museum in California.

...le Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®

TURN OFF NEXT ¼ Mi.

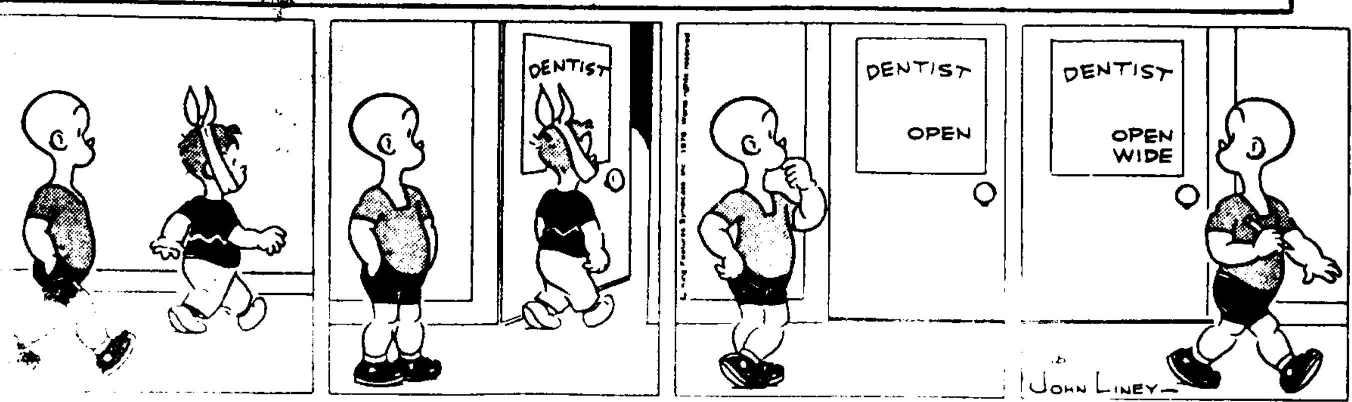
IF YOU KNOW WHAT'S GOOD FOR YOU!

11-16

Archie ®



HENRY ® By John Liney



Cubans elect athletes to National Assembly

HAVANA — The twice Olympic champ in heavyweight boxing, Teofilo Stevenson ,and the former center fielder of the national baseball team, Fidel Linares, are among the 481 deputies to the National assembly of Cuba's people's power. Stevenson, 24 , was one of the four deputies elected to the national assembly from Puerto Padre, his birthplace, Puerto province is located in the new eastern province of Las Tunas. "My being elected to the National Assembly is more important to me than winning twenty gold medals in international boxing meets ,"said the Cuban champion when he heard the news. In declarations to the press, Stevenson said that as a young revolutionary, a member of the young communist union and an athlete, his reaction to the great confidence the people have shown in him will be no other to carry out his new responsibility fully..

Fidel Linares, 45, was elected national deputy from the municipality of San Juan y Martinez, his presidence in the western province of Pinar del Rio. Linares, a lefty, was center fielder in the Cuban baseball championships in the first division. He played in ten national series, and in three of them batted above an average of 300 points, and in one of them batted 310. He retired from active sports life in 1971, at the age of forty. He also played internationally in the Central American and Caribbean games held in 1962 in Kingston, Jamaica, and in the Panamerican games of Sao Paulo.

Wall Street

NEW YORK — Wall Street's concern over the state of the economy sent stock prices sharply lower again yesterday, extending Friday's decline when the market took its worst hammering in more than five weeks.

Analysts said continued negative news about the economy and uncertainties surrounding the policies of President-elect Jimmy Carter, were overriding factors in yesterday's decline.

Fred D. Kalkstein, economic-technical analysts at Hugh Johnson and Co Inc., said the "negative news had a steamroller effect after Thrusday's rally was cut short."

The D-J industrial average was down more than nine points near the close, and declining issues outnumbered advances by more than a four-to-one ratio.